

Taxi

Oktober 2014



Inhaltsverzeichnis:

Deutschland-ABC.....	2
Große Namen.....	11
Kreuzjahr der deutschen Sprache:Literaturpreise.....	21
Kreuzjahr der deutschen Sprache:Literatur.....	43
Autorenteam.....	89



Deutschland-ABC

Niveaustufe — ab A2.2

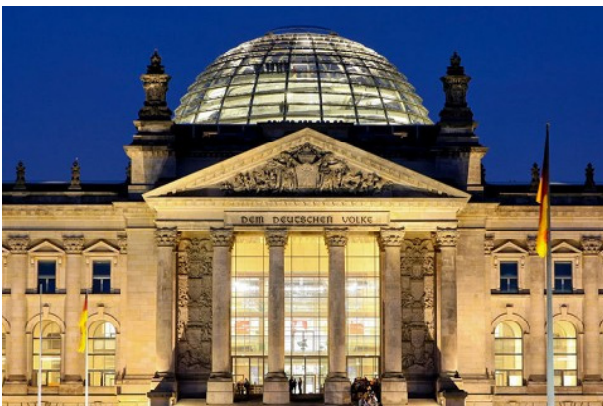
DEUTSCHLAND-ABC

1. Sehen Sie sich folgende Bilder an! Was wissen Sie über die abgebildeten Personen, Objekte, Landschaften, Gegenstände und Ereignisse? Tauschen Sie Ihre Kenntnisse in Kleingruppen aus!



Oktober - 2014

Deutschland-ABC



Oktober - 2014

Deutschland-ABC





Deutschland-ABC

2. Lesen Sie folgende Begriffe! Welcher Begriff passt Ihrer Meinung nach zu welchem Bild? Begründen Sie Ihre Meinung!

ALPEN, **W**OLFGANG **B**ORCHERT, **D**IE **E**LBE, **D**IE **F**ARBEN, «**G**RÜNES **B**AND», **L**UFTHANSA AG, **N**ATIONALHYMNE, **O**STALGIE, **T**RADITIONEN, **Z**UKUNFTSTECHNOLOGIEN

Was wissen Sie darüber? Was können Sie berichten?

Quelle: Fotos — Internet; Lidia Stokratskaya

3. Kreuzen Sie zuerst an, was Sie wissen oder was Sie nicht wissen. Fragen Sie Ihren Partner/Ihre Partnerin und kreuzen Sie seine/ihre Antworten an!

Redemittel:

A: Wissen Sie/Weißt du, wo/wer/ob/was/... .. usw.?

B: Ja, ... / Nein./Keine Ahnung

QUIZ-FRAGEN

FRAGEN	SIE		Ihr Partner / Ihre Partnerin	
	weiß ich	weiß ich nicht	weiß er/sie	weiß er/sie nicht
WIE HEISST DER HÖCHSTE BERG DEUTSCHLANDS?				
WANN LEBTE WOLFGANG BORCHERT?				
WIE LANG IST DIE ELBE?				



Deutschland-ABC

WELCHE STÄDTE LIEGEN AN DER ELBE?				
SEIT WANN SIND SCHWARZ-ROT-GOLD DIE NATIONALFARBEN DER BRD?				
WAS WAR FRÜHER AUF DEM TERRITORIUM DES BIOTOPS «GRÜNES BAND»?				
WO IST DAS HAUPTQUARTIER DER DEUTSCHEN FLUGGESELLSCHAFT LUFTHANSA?				
SEIT WANN EXISTIERT DEUTSCHLANDS ÄLTESTER WEIHNACHTSMARKT?				
KENNEN SIE DDR-SYMBOLS?				
WANN WURDE DEUTSCHLAND IN DIE BRD UND DIE DDR GETEILT?				
WAS ODER WER IST EIN «TRABI»?				
AN WELCHEN TECHNOLOGIEN ARBEITET DEUTSCHLAND IM MOMENT GANZ INTENSIV?				
WAS PROKLAMIERT DIE DEUTSCHE NATIONALHYMNE?				

Dann erzählen Sie, was Ihr Partner/Ihre Partnerin weiß oder nicht weiß: «Er/Sie weiß, wo ..., aber er/sie weiß nicht, wer ...»

Diskutieren Sie die Antworten in der Gruppe! Wer hat am meisten gewusst?



Deutschland-ABC

4. Lesen Sie kurze Texte zum Deutschland-ABC und erfüllen Sie dazu folgende Aufgaben.

Man kann diese Aufgabe als Zuordnungsaufgabe machen, dazu muss man Bilder und Texte zerschneiden.



Die **Alpen** sind das höchste Gebirge im Inneren Europas. Besiedelt und wirtschaftlich erschlossen sind in den Alpen hauptsächlich die großen Alpentäler, in denen malerische Seen liegen. Der höchste Berg Deutschlands, die Zugspitze, liegt in den Alpen und ist 2962 m hoch.



Schwarz, Rot und Gold: Das sind seit 1949 die **Farben** der BRD. Sie stehen für die demokratische Freiheit. Nach dem Missbrauch staatlicher Symbole in der Nazi-Diktatur und in der DDR waren die Deutschen lange zurückhaltend, wenn es um ihre Flagge ging. Erst bei der Fussball-WM 2006 zeigten sie, dass sie wieder zu ihren Farben wieder stehen.



Wolfgang **Borchert** (20.05.1921-20.11.1947) war ein deutscher Schriftsteller. Seine Kurzgeschichten, Gedichte und das Theaterstück „Draußen vor der Tür“ machten Borchert nach dem Zweiten Weltkrieg zu einem der bekanntesten Autoren der sogenannten Trümmerliteratur. Mit seinem Heimkehrerdrama konnten sich in der Nachkriegszeit weite Teile des deutschen Publikums identifizieren.



Deutschland-ABC



Vom Elbsandsteingebirge bis zur Nordsee: Über 700 km fließt die **Elbe** durch Deutschland. Seit der Wiedervereinigung wurden mehr als 100Mio Euro in die Sanierung des Flusses investiert und 250 Kläranlagen gebaut. Heute schwimmen in der Elbe wieder Fische. An der Elbe liegen wunderschöne Städte, wie z.B. Dresden, und malerische Landschaften, wie etwa der Naturschutzpark „Sächsische Schweiz“.



Viele Tiere, Vögel und Fische leben heute auf dem Gebiet, das Deutschland trennte. 5200 Tier- und Pflanzenarten, darunter 600 seltene Arten, haben in dem ehemals mit Minen und Stacheldraht versehenen Grenzgebiet ihren Lebensraum gefunden. Nun ist das Biotop „**Grünes Band**“, das sich von der Ostsee bis zum Sächsisch- Bayerischen Vogtland hinzieht, ein Naturschutzgebiet.



Die Deutsche **Lufthansa** AG mit Sitz in Köln ist einer der größten, weltweit agierenden Konzerne in der Zivilluftfahrtbranche. Aber angefangen hat alles noch im Jahre 1926. Der Bereich Passagierbeförderung macht circa 75,38 Prozent des Konzern-Umsatzes aus. Fast alle Flugzeuge der Passagierfluggesellschaft Lufthansa sind nach deutschen Städten oder Bundesländern benannt.



Ostalgie. Rotkäppchensekt, Schokokugeln von Halloren, Beutznern Senf: Es gibt eine ganze Reihe von Ostmarken, die schon in der DDR beliebt waren und auch im vereinten Deutschland viel Erfolg haben. Im Jahre 1991 lief der letzte „Trabi“ vom Band: Das seit 1957 produzierte Duroplastauro „Trabant“ aus der DDR hat ausgedient.



Traditionen. Es duftet nach Glühwein, Maronen und Lebkuchen und mit etwas Glück rieselt es dazu leise der Schnee: Die Stimmung auf den deutschen Weihnachtsmärkten ist einer Winterreise wert. Auf Deutschlands ältesten Weihnachtsmarkt sind die Dresdener stolz. Seit 1434 gibt es ihren „Striezelmarkt“. Aber auch Leipzig, Erfurt, Quedlinburg oder Potsdam bieten besonders romantische Märkte.



Nationalhymne. Einigkeit und Recht und Freiheit für das deutsche Vaterland! Danach lasst uns alle streben brüderlich mit Herz und Hand! Einigkeit und Recht und Freiheit sind des Glückes Unterpfand. Blüh im Glanze dieses Glückes blühe, deutsches Vaterland!



Zukunftstechnologie. Beim Ausbau der erneuerbaren Energien ist Deutschland weltweit an der Spitze. Das haben auch zahlreiche internationale Investoren erkannt. Sie konzentrieren sich im ost-deutschen „Solar-Valey“ zwischen Frankfurt\Oder, Dresden und Halle. Allein nordamerikanische Unternehmen haben dort 300 Mio Euro investiert.

Quelle: Fotos - Lidia Stokratskaya



Deutschland-ABC

5. Arbeiten Sie mit einem Partner zusammen und berichten Sie, was Sie Neues erfahren haben. Wie würden Sie jetzt die Fragen aus der Aufgabe 3 beantworten?

6. Ordnen Sie den Begriffen Informationen aus den Texten zu.

• Die «Sächsische Schweiz»	
• Im Jahre 1991 wurde die Herstellung von des Trabanten eingestellt.	
• Über 5200 Tier- und Pflanzenarten haben im ehemaligen Grenzgebiet ihr zweites Zuhause gefunden.	
• In Leipzig, Dresden, Potsdam und Erfurt befinden sich besonders romantische Weihnachtsmärkte.	ALPEN
• Der höchste Berg Deutschlands heißt „Zugspitze“ und ist fast 3000 m hoch.	WOLFGANG BORCHERT
• Rotkäppchensekt und Schokokugeln Hannelore	DIE ELBE
• Wolfgang Borchert war ein großer deutscher Schriftsteller und Dichter des 20. Jahrhunderts, der viel zum Thema Krieg und Schicksal des kleinen Menschen geschrieben hat.	DIE FARBEN
• Die Deutsche Lufthansa AG ist eine der größten und zuverlässigsten Fluggesellschaften weltweit.	«GRÜNES BAND»
• Einigkeit und Recht und Freiheit!	LUFTHANSA AG
• «Draußen vor der Tür»	NATIONALHYMNE
• Die meist verkauften Produkte auf den deutschen Weihnachtsmärkten sind Glühwein, Maronen und Lebkuchen	OSTALGIE
• Das Elbsandsteingebirge	TRADITIONEN
• In der Region zwischen Frankfurt an der Oder, Halle und Dresden befinden sich die meisten Unternehmen, die sich mit alternativen Energieträgern befassen.	ZUKUNFTSTECHNOLOGIEN
• Das höchste Gebirge Europas	
• Fast alle Flugzeuge haben die Namen der deutschen Städte bzw. Bundesländer.	
• Naturschutzgebiet	
• 1957	
• Fussball-WM 2006	

7. Erstellen Sie Ihr eigenes ABC in Form einer Collage über Ihr Land, Ihre Stadt bzw. Ihre Schule oder Ihre Gruppe. Arbeiten Sie zu zweit bzw. in Kleingruppen.



Niveau: ab A2.1

GROßE NAMEN: DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH, DIE SCHWEIZ

1. Wer ist das? Formulieren Sie Sätze, benutzen Sie dabei die unten stehenden Redemittel.

Max Frisch
Friedrich Dürrenmatt
Wolfgang Borchert
Heinrich Böll
Günter Grass
Christa Wolf
Rainer Maria Rilke

Wilhelm Röntgen
Albert Einstein
Otto von Guericke
Robert Koch
Christiane Nüsslein-Volhard
Gerhard Ertl

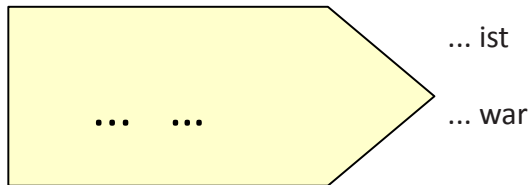
Gustav Klimt
Albrecht Dürer
Hans Asper
Richard Wagner
Frank Buchser
Johannes Brahms
Wolfgang A. Mozart
Fr. Hundertwasser
Egon Schiele

Sigmund Freud
Friedrich Nietzsche
Martin Heidegger
Friedrich Hegel
Joseph Haydn
Falco
Udo Jürgens
Bertha von Suttner

Angela Merkel
Arnold Schwarzenegger
Willy Brandt
Helmut Kohl
Klemens von Metternich

Fatih Akin
Leni Riefenstahl
Reiner Werner Fassbinder
Tom Tykwer
Michael Haneke
Wim Wenders
Romy Schneider
Arnold Schwarzenegger

Große Namen



Schriftsteller \ Maler \ Künstler

Architekt \ Komponist \ Politiker

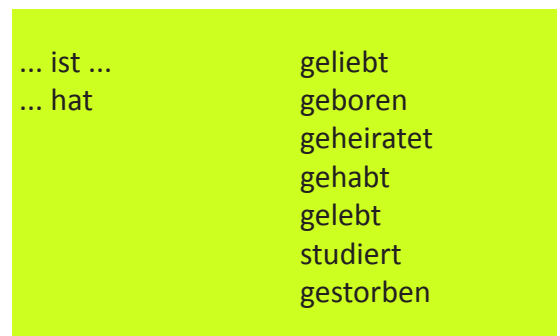
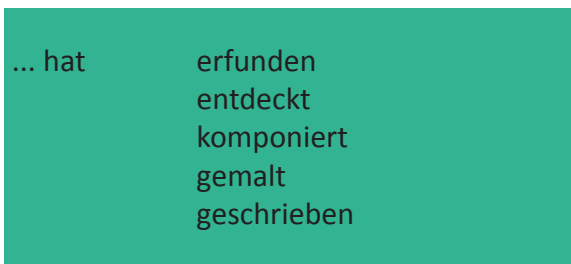
Wissenschaftler \ Mathematiker

Politiker \ Psychologe \ Philosoph

Schweizer \ Schweizerin

Österreicher \ Österreicherin

Deutscher \ Deutsche



Egon Schiele z.B. war ein großer Maler des österreichischen Expressionismus. Er zählt neben Gustav Klimt und Oskar Kokoschka zu den bedeutendsten Künstlern der Wiener Moderne.



Große Namen

Lösungen:

WISSENSCHAFTLER Wilhelm Röntgen (dt.) Albert Einstein (dt.) Otto von Guericke (dt.) Robert Koch (dt.) Christiane Nüsslein-Volhard (dt.) Gerhard Ertl (dt.)	POLITIKER Angela Merkel Arnold Schwarzenegger (österreich.) Willy Brandt Helmut Kohl Klemens von Metternich	KÜNSTLER Gustav Klimt (österreich.) Albrecht Dürer (dt.) Hans Asper (Schweiz.) Richard Wagner (dt.) Frank Buchser (Schweiz.) Johannes Brahms (Schweiz.) Wolfgang A. Mozart (österreich.) Friedensreich Hundertwasser (öst.) Egon Schiele (österreich.)
SCHRIFTSTELLER Max Frisch (Schweiz.) Friedrich Dürrenmatt (Schweiz.) Wolfgang Borchert (dt.) Heinrich Böll (dt.) Günter Grass (dt.) Christa Wolf (dt.) Rainer Maria Rilke (österreich.)	SCHAUSPIELER & REGISSEURE Fatih Akin (dt.) Leni Riefenstahl (dt.) Reiner Werner Fassbinder (dt.) Tom Tykwer (dt.) Michael Haneke (dt.) Wim Wenders (dt.) Romy Schneider (österreich.) Arnold Schwarzenegger (österreich.)	ANDERE Sigmund Freud (österreich.) Friedrich Nietzsche (dt.) Martin Heidegger (dt.) Friedrich Hegel (dt.) Joseph Haydn (österreich.) Falco (österreich.) Udo Jürgens (österreich.) Bertha von Suttner (österreich.)

2. Arbeiten Sie in Gruppen, je vier Teilnehmer pro Gruppe. Fragen und antworten Sie.

Partner A: Weißt du, wie Falco mit Vornamen hieß? - Partner B: Nein, das weiß ich leider nicht.
 Partner D: Ich weiß es. Er hieß Johann. Und weiß jemand, wo Gustav Klimt geboren wurde?

BLATT A



Große Namen

Nachname					
	Ertl	Klimt	Borchert	Riefenstahl	Falco (Hölzel)
Vorname		Gustav	Wolfgang	Leni	
Beruf	Chemiker	Maler			Musiker\Sänger
Geburtsort	Stuttgart	Bei Wien		Berlin \ Deutschland	Wien \ Österreich
Geburtsdatum	1936		1921-1947		1957 - 1998
Familienstand		Lebensgefährte Emilie Flöge, uneheliche Kinder	ledig, keine Kinder	eine 2 Jahre lange Ehe mit Peter Jacob, keine Kinder	
Studium	an der Universität Stuttgart	Wiener Kunstgewerbe- schule			Ein Semester am Wiener Konservatorium
Werke		Der Kuss, Danae, Wasserschlangen u.a.		Triumph des Willens, Der Sieg des Glaubens, Olympia	
Interessen	Physik, Chemie		wollte eigentlich Schauspieler werden		Musik
Interessante Fakten		Malerei und Reisen	War einer der bekanntesten Autoren der sog. Trümmerliteratur und Kritiker des National- sozialismus		



Große Namen

Berichten Sie über vier Informationen, die Sie früher nicht wussten:

z.B. *Ich habe nicht gewusst, dass ...*
Es ist neu für mich, dass ...
Ich finde es interessant, dass ...
Ich finde erstaunlich, dass ...

3. Arbeiten Sie in Gruppen, je vier Teilnehmer pro Gruppe. Fragen und antworten Sie.

Partner A: *Weißt du, wie Falco mit Vornamen hieß?* - Partner B: *Nein, das weiß ich leider nicht.* Partner D: *Ich weiß das. Er hieß Johann. Und weiß jemand, wo Gustav Klimt geboren wurde?*

BLATT B

Nachname					
	Ertl	Klimt	Borchert	Riefenstahl	Falco (Hölzel)
Vorname	Gerhard		Wolfgang	Leni	
Beruf		Maler	Dichter\ Schriftsteller		
Geburtsort		Bei Wien	Hamburg \ Deutschland		Wien \ Österreich
Geburtsdatum	1936	1862-1918		1902-2003	
Familienstand	verheiratet		Ledig, keine Kinder		geschieden, keine Kinder
Studium		Wiener Kunstgewerbe- schule	Buchhändlerlehre (abgebrochen); Schauspieler- ausbildung		
Werke	Untersuchungen zur Oberflächenche- mie	Der Kuss, Danae, Wasserschlangen u.a.			Jeanny I und II, Rock me, Amadeus, der Kommissar
Interessen	Physik, Chemie	Ikone des Wiener Jugendstils, Wiener Secession genannt, Suche nach einem eigenen Stil		Sport, Tanzen, Unterwasser- fotografie	



Große Namen

Interessante Fakten				War wegen ihrer Nähe zum Nationalsozialismus und zu Adolf Hitler eine der umstrittensten Figuren der Filmgeschichte	Hatte absolutes Gehör; ist einer der erfolgreichsten Künstler in den dt. Charts seit 1980
------------------------	--	--	--	--	---

Berichten Sie über vier Informationen, die Sie früher nicht wussten:

z.B. *Ich habe nicht gewusst, dass ...*
Es ist neu für mich, dass ...
Ich finde es interessant, dass ...
Ich finde erstaunlich, dass ...

4. Arbeiten Sie in Gruppen, je vier Teilnehmer pro Gruppe. Fragen und antworten Sie.

Partner A: Weißt du, wie Falco mit Vornamen hieß? - Partner B: Nein, das weiß ich leider nicht. Partner D: Ich weiß das. Er hieß Johann. Und weiß jemand, wo Gustav Klimt geboren wurde?

BLATT C

Nachname					
	Ertl	Klimt	Borchert	Riefenstahl	Falco (Hölzel)
Vorname	Gerhard	Gustav		Leni	Johann
Beruf	Chemiker		Dichter\ Schriftsteller	Tänzerin, Schauspielerin, Filmregisseurin, Filmproduzentin und Fotografin	Musiker\Sänger (der erste weiße Rapper)

Große Namen



Geburtsort		Bei Wien	Hamburg \ Deutschland	Berlin \ Deutschland	
Geburtsdatum	1936		1921-1947		1957 - 1998
Familienstand	verheiratet			ein 2 Jahre lange Ehe mit Peter Jacob, keine Kinder	
Studium	Physikstudium an der Universität Stuttgart		Buchhändlerlehre (abgebrochen) Schauspielerausbildung	Malereiunterricht an der Staatlichen Kunstgewerbeschule + eine klassische Ballettausbildung	
Werke		Der Kuss, Danae, Wasserschlangen u.a.		Triumph des Willens, Der Sieg des Glaubens, Olympia	
Interessen	Physik, Chemie				Musik
Interessante Fakten	Erhielt 2007 den Nobelpreis in Chemie				

Berichten Sie über vier Informationen, die Sie früher nicht wussten:

z.B. Ich habe nicht gewusst, dass ...
 Es ist neu für mich, dass ...
 Ich finde es interessant, dass ...
 Ich finde erstaunlich, dass ...

5. Arbeiten Sie in Gruppen, je vier Teilnehmer pro Gruppe. Fragen und antworten Sie.

Partner A: Weißt du, wie Falco mit Vornamen hieß? - Partner B: Nein, das weiß ich leider nicht. Partner D: Ich weiß das. Er hieß Johann. Und weiß jemand, wo Gustav Klimt geboren wurde?

BLATT D



Große Namen

Nachname					
Vorname	Ertl	Klimt	Borchert	Riefenstahl	Falco (Hölzel)
Beruf	Gerhard	Gustav	Wolfgang		Johann
Beruf	Chemiker	Maler		Tänzerin, Schauspielerin, Filmregisseurin, Filmproduzentin und Fotografin	Musiker\Sänger (der erste weiße Rapper)
Geburtsort	Stuttgart			Berlin \ Deutschland	Wien \ Österreich
Geburtsdatum		1862-1918	1921-1947	1902-2003	
Familienstand	verheiratet	Lebensgefährtin Emilie Flöge, uneheliche Kinder	Ledig, keine Kinder		geschieden keine Kinder
Studium		Wiener Kunstgewerbe- schule			Ein Semester am Wiener Konservatorium
Werke	Untersuchungen zur Oberflächen- chemie		Theaterstück Draußen vor der Tür, Kurzgeschichten		Jeanny I und II, Rock me, Amadeus, der Kommissar
Interessen			wollte eigentlich Schauspieler werden	Sport, Tanzen, Unterwasserfotografie	
Interessante Fakten	Erhielt 2007 den Nobelpreis in Chemie				Hatte absolutes Gehör; ist einer der erfolgreichsten Künstler in den dt. Charts seit 1980



Große Namen

Berichten Sie über vier Informationen, die Sie früher nicht wussten:

z.B. *Ich habe nicht gewusst, dass ...*
Es ist neu für mich, dass ...
Ich finde es interessant, dass ...
Ich finde erstaunlich, dass ...

6. Wählen Sie eine berühmte Person. Suchen Sie Informationen im Internet oder im Lexikon.

Fangen Sie z.B. so an:

«Meine Person ist eine Frau. Sie ist am ... in ... geboren. Sie war Sie hat»
Machen Sie nach jeder Information eine Pause, da können die anderen raten.

Geben Sie höchstens 10-12 Informationen.

Lösungen zur Aufgaben 3-5:



Große Namen

Nachname					
Vorname	Gerhard	Gustav	Wolfgang	Leni	Johann
Beruf	Chemiker	Maler	Dichter\ Schriftsteller	Tänzerin, Schauspielerin, Filmregisseurin, Filmproduzentin und Fotografin	Musiker\Sänger (der erste weiße Rapper)
Geburtsort	Stuttgart	Bei Wien	Hamburg \ Deutschland	Berlin \ Deutschland	Wien \ Österreich
Geburtsdatum	1936	1862-1918	1921-1947	1902-2003	1957 - 1998
Familienstand	verheiratet	Lebensgefährte Emilie Flöge, uneheliche Kinder	Ledig, keine Kinder	ein 2 Jahre lange Ehe mit Peter Jacob, keine Kinder	geschieden keine Kinder
Studium	Physikstudium an der Universität Stuttgart	Wiener Kunstgewerbe- schule	Buchhändlerlehre (abgebrochen) Schauspieler- ausbildung	Malereiunterricht an der Staatlichen Kunstgewerbeschule + bekam eine klassische Ballettausbildung	Ein Semester am Wiener Konservatorium
Werke	Untersuchungen zur Oberflächen- chemie	Der Kuss, Danae, Wasser- schlangen u.a.	Theaterstück Draußen vor der Tür, Kurzgeschichten	Triumph des Willens, Der Sieg des Glaubens, Olympia	Jeanny I und II, Rock me, Amadeus, der Kommissar
Interessen	Physik, Chemie	Ikone des Wiener Jugendstils, auch Wiener Secession genannt, Suche nach einem eigenen Stil	wollte eigentlich Schauspieler werden	Sport, Tanzen, Unterwasserfotografie	Musik

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



Niveau A 2.2 – B 2.1

Literaturpreise im deutschsprachigen Raum

Im Laufe des Kreuzjahres der deutschen Sprache und Literatur 2014/2015 werden junge Autoren nach Russland kommen, die mit verschiedenen Literaturpreisen ausgezeichnet sind. Es ist also die höchste Zeit zu erfahren, welche Literaturpreise es im deutschsprachigen Raum gibt und welche berühmte Schriftsteller und Schriftstellerinnen hinter den Preisnamen stecken.

Glossar:

Lesen Sie das Glossar aufmerksam durch. Alle fettgedruckten Wörter werden in den folgenden Aufgaben vorkommen. Beim Aufgabenlösen können Sie jederzeit das Glossar konsultieren.

die Dotierung eines Preises / (das) Preisgeld – als Preis für den Sieger bestimmte Summe
die literarische Auszeichnung, -en / die Ehrung, -en – Orden, Medaille, Preis
jmd. einen Preis verleihen, -ie, -ie / jmd einen Preis zusprechen, -a, -o – j-m einen Preis geben
die Preisverleihung, -en / die Preisvergabe, -n – die Zeremonie, bei der der Preis gegeben wird
mit einem Preis ausgezeichnet werden – einen Preis bekommen
der Preisträger, - – die Person, die einen Preis bekommen hat
den Preis entgegennehmen – den Preis annehmen, akzeptieren
der Stifter, - – der Förderer, der Unterstützer; jmd. der größere finanzielle Mittel zur Gründung und Förderung von etwas zur Verfügung stellt
der Verlag, -e – Unternehmen, das Manuskripte erzeugt und erwirbt und im Buchhandel verkauft
die Buchhandlung, -en – Geschäft, wo man Bücher kaufen kann
die Senioren (Pl.) – ältere Leute
der Schriftsteller – der Autor
(die) Literaturwerke (Pl) einreichen – Literaturwerke dem Stifter / den Kritikern zur Prüfung übergeben
es in die Bestsellerlisten schaffen – so erfolgreich als Autor/in werden, dass seine/ihre Bücher sich in vielen Exemplaren verkaufen
den Lebensunterhalt sichern – genug verdienen, um sich sicher zu fühlen und wissen, dass man jeden Tag etwas zu essen haben wird
auf ein Buch aufmerksam werden – das Buch bemerken
jmd. (Akk.) auf Autoren aufmerksam machen – so machen, dass jmd diese Autoren bemerkt
das Jahresdurchschnittseinkommen, - – das Geld, das man im Laufe eines Jahres verdient
das Gehalt aufbessern – die Summe, die man durch seine Arbeit verdient, erhöhen
lukrativ – das, was Geld bringt
zeitaufwendig – dafür gibt man viel Zeit aus
der/die Auslobende, -n (hier) – der Stifter
zu niedrig liegen – beim Raten einer Zahl eine niedrigere Zahl vermuten, als es in der Realität ist
arrivierte Autoren – erfolgreiche Autoren
der/die Preiswürdige, -n – jmd., der einen Preis verdient
die Juroren (Pl) – die Teilnehmer einer Jury
einen Preis ausloben – einen Preis ausschreiben; öffentlich und schriftlich für Interessenten, Bewerber bekannt geben, dass ein Preis verliehen wird

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



1. Lösen Sie die Quizaufgaben.

1) Wie viele Literaturpreise werden allein in Deutschland verliehen?

- a. ca. 200
- b. ca. 500
- c. ca. 1000

2) Für welches Genre wird im deutschsprachigen Raum KEIN Preis vergeben?

- a. Seniorenliteratur
- b. Krimis
- c. Kinderliteratur

3) Welche Preise haben die höchste Dotierung?

- a. Ingeborg-Bachmann-Preis und Adelbert-von-Chamisso-Preis
- b. Bertolt-Brecht-Literaturpreis und Thomas-Mann-Preis
- c. Georg-Büchner-Preis und Siegfried-Lenz-Preis

4) Durch wen werden die Literaturwerke NIE eingereicht?

- a. Verlag
- b. Stifter
- c. Autor

5) Welcher von der genannten Preise ist der Preis, der im deutschsprachigen Raum verliehen wird?

- a. Robert-Walser-Preis
- b. Pulitzer-Preis
- c. Goncourt-Preis

2. Lesen Sie den Text aufmerksam durch und beantworten Sie danach die Fragen. Die fettgedruckten Wörter können Sie im Glossar nachschlagen.

DEUTSCHLAND HAT FAST 1000 LITERATURPREISE

Raten Sie mal, wie viele Literaturpreise es in Deutschland gibt. Wetten, Sie lagen zu niedrig? Es sind fast 1000. In keinem anderen Land gibt es mehr Auszeichnungen für Schriftsteller, wie die Redaktion des „Handbuch der Kulturpreise“ ausgezählt hat. Und es werden immer mehr. Erst in diesem Jahr kam einer dazu: der mit 50 000 Euro dotierte Siegfried-Lenz-Preis.

„Preise sind eines der besten Förderinstrumente für Autoren“, sagt Regina Wyrwoll, die Redakteurin des Handbuchs. „Allerdings ist es nicht so einfach, in den Zirkus reinzukommen.“ Wyrwoll nennt es die „Preis-Pyramide“: oben wenige bereits arrivierte Autoren, die häufig ausgezeichnet werden, unten viele Unbekannte, die das Geld dringender bräuchten. Hat man die erste Auszeichnung in der Tasche, steigt man auf in den Kreis der Preiswürdigen und wird auch künftig bedacht.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



Der Schneeballeffekt

Grund für den Schneeballeffekt: Es gebe nur wenige Kritiker und **Juroren**, „und die orientieren sich aneinander“. Auch für den, der **einen** neuen **Preis auslobe**, sei es von Vorteil, einen bekannten Autor zu wählen. So werde der Preis – und damit der Stifter – schneller bekannt. Und Wyrwoll sieht noch einen weiteren Trend: **Preisvergaben** würden immer mehr zum „Event“, wie etwa beim Deutschen Buchpreis, der öffentlichkeitswirksam in einem mehrstufigen Verfahren vergeben wird. „Literaturpreise schaffen Sichtbarkeit und ordnen ein“, sagt die Sprecherin des Börsenvereins des deutschen Buchhandels, Claudia Paul, „sie nützen ganz vielen“: den Autoren, denen sie helfen, ihren **Lebensunterhalt zu sichern**; den **Verlagen** und **Buchhandlungen**, die damit werben können; den Lesern, die so **auf ein Buch aufmerksam werden**, das sie sonst vielleicht übersehen hätten; den **Auslobenden**, die sich damit schmücken können. „Kein Schriftsteller würde sich beschweren, dass es zu viele Literaturpreise gibt“, sagt Alexander Pfeiffer, Vorsitzender des Landesverbands Hessen im Verband deutscher Schriftsteller. Laut Künstlersozialkasse betrage das **Jahresdurchschnittseinkommen** der dort versicherten Autoren 12 000 Euro. „Jeder Preis, und sei er noch so gering **dotiert, bessert das Gehalt** deutlich **auf**.“

Schon Reich-Ranicki klagte

Die Frage sei allerdings, ob die Richtigen diese Preise bekämen. Nur für wenige könne man sich als Autor selbst bewerben. Oft sei das wenig **lukrativ**, aber sehr **zeitaufwendig**. „Je höher **der Preis dotiert** ist, desto wahrscheinlicher ist es, dass ihn jemand bekommt, der vorher schon andere Preise bekommen hat. Man muss sich hocharbeiten – wie überall im Literaturbetrieb.“

Für Literaturwissenschaftler Prof. Thomas Anz haben Literaturpreise die gleiche Funktion wie die Literaturwissenschaft: „Mit Qualitätsmaßstäben den Marktmechanismen etwas entgegenzusetzen.“ Mit Hilfe von Juroren werde auf Autoren aufmerksam gemacht, die es sonst vielleicht nicht in die Bestsellerlisten geschafft hätten. Wegen der Vielzahl von Preisen würden viele von ihnen allerdings nicht wahrgenommen. Literaturkritiker Marcel Reich-Ranicki beklagte sich schon 1962 über „die Inflation literarischer Ehrungen“. Verglichen mit heute war die Zahl damals verschwindend gering: 120.

Quelle: [mainpost.de; http://www.mainpost.de/ueberregional/kulturwelt/kultur/Deutschland-hat-fast-1000-Literaturpreise;art3809,8317356](http://www.mainpost.de/ueberregional/kulturwelt/kultur/Deutschland-hat-fast-1000-Literaturpreise;art3809,8317356)

Fragen zum Text:

1. Wie heißt der Preis, der zuletzt etabliert wurde?
2. Warum ist es nicht so einfach, einen Preis zu bekommen?
3. Wie verlaufen heutzutage die Preisverleihungen?
4. Welche Funktion haben die Literaturpreise der Meinung von Regina Wyrwoll nach?
5. Wie reagieren die Schriftsteller auf das Preisgeld? Warum?
6. Bewerben sich die Autoren oft selbst für einen Preis? Warum?
7. Welche Funktion haben die Literaturpreise der Meinung von Prof. Thomas Anz nach?
8. Warum meinen einige, dass es schlecht ist, wenn es so viele Preise gibt?

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



3. Hausaufgabe: Videos zum Thema

Geben Sie den Namen eines beliebigen Literaturpreises für deutschsprachige Autoren und den Suchbegriff "Preisverleihung" in die Suchmaschine ein, dazu können Sie auch ein Jahr hinzufügen. Klicken Sie auf Videos zum Thema und wählen Sie sich ein Video aus, das Ihnen am besten gefällt. Es könnte z.B. eine Preisverleihung oder ein Interview mit einem Preisträger sein. Dabei handelt es sich um ein kurzes Video, ca. 2-3 Minuten. Schauen Sie sich dieses Video mehrmals an. Versuchen Sie nicht, alles Wort-für-Wort zu verstehen! Konzentrieren Sie sich beim ersten Hören eher auf das Bild und auf die Emotionen der Figuren und notieren Sie danach, was Sie gesehen haben. Versuchen Sie dann beim zweiten Hören die Wörter herauszuhören, die Sie im Glossar finden. Notieren Sie diese Wörter und versuchen Sie, eine logische Kette zu bilden. Wenn Sie sich das Video zum dritten, vierten usw. Mal ansehen, versuchen Sie Ihre Annahmen zu bestätigen. Je mehr Sie sich die gesprochene Sprache anhören, desto mehr gewöhnen Sie sich daran. Fassen Sie anschließend den Videoinhalt zusammen und bereiten Sie sich darauf, es den anderen Kursteilnehmern zu präsentieren.

Als Beispiele können folgende Videos gelten:

1) Deutsche Welle;

Lewitscharoff nimmt Büchner-Preis entgegen

<http://www.dw.de/lewitscharoff-nimmt-b%C3%BCchner-preis-entgegen/a-17185064>

<http://mediacenter.dw.de/german/search/b%C3%BCchner-preis>

2) YouTube, Börsenverein-Channel;

Deutscher Buchpreis 2010: Preisverleihung an Melinda Nadj Abonji

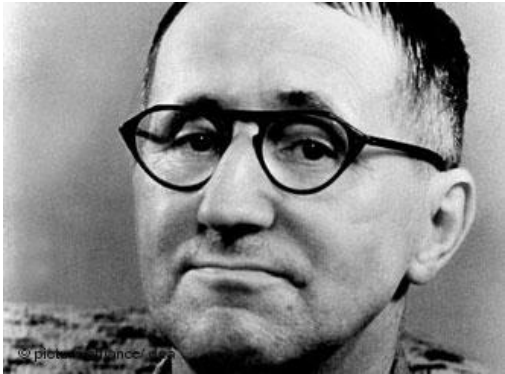
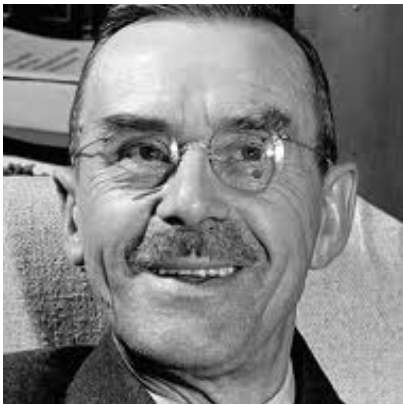
<https://www.youtube.com/watch?v=ojloijOjJg4>

4. Erkennen Sie die Schriftsteller.

Die Literaturpreise, die heutzutage an zeitgenössische Schriftsteller verliehen werden, tragen oft die Namen der Schriftsteller aus früheren Zeiten. Machen Sie sich mit einigen von ihnen bekannt: ordnen Sie die Fotos den Namen der Schriftsteller zu.

- a. Ingeborg Bachmann
- b. Adelbert von Chamisso
- c. Bertolt Brecht
- d. Thomas Mann
- e. Georg Büchner
- f. Siegfried Lenz
- g. Heinrich Kleist
- h. Robert Walser



1		5	
2		6	
3		7	
4		8	

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



Diese Schriftsteller lebten nicht alle gleichzeitig, aber es gibt unter Ihm bestimmt Zeitgenossen. Ordnen Sie die Schriftsteller dem entsprechenden Jahrhundert zu.

18 – 19 JH	19 JH	19 – 20 JH	20 JH

Quellen: Fotos

<http://www.americanpopularculture.com/archive/politics/galileo.htm>

<http://oeuvresouvertes.net/spip.php?article285>

<http://www.bosch-stiftung.de/content/language1/html/15783.asp>

<http://www.babelio.com/auteur/Thomas-Mann/2243/photos>

http://www.georg-buechner-schule.info/schule/georg_buechner/index.html

<http://www.friedenspreis-des-deutschen-buchhandels.de/445722/?aid=529904>

<http://www.welt.de/kultur/literarischewelt/article12740544/Heinrich-von-Kleist-1777-1811.html>

<http://www.babelio.com/auteur/Robert-Walser/8101/photos>

5. Ordnen Sie die Texte zu.

a) Die Tabelle stellt Textabschnitte aus den Werken der oben genannten acht Autoren dar. Ordnen Sie den Originaltext seiner russischen Übersetzung zu.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



A	Im hohen Sommer ist der Fluss ein tausendstimmiger Gesang, der, vom Gefälle getragen, das Land ringsum mit Rauschen füllt. Nahe am Ufer aber ist er stiller, murmelnder und wie in sich selbst versunken. Er ist breit, und seine Kraft, die sich zwischen das Land legt, bedeutet Trennung. Gegen Norden ist das Tal dunkel und dicht, nahe liegt Hügel an Hügel, aufwärtsgewölbt hängen Wälder nieder, und in der Ferne heben sich die steileren Höhen, die an hellen, freundlichen Tagen einen milden Bogen in das Land hinein bilden. Über dem Fluss liegt im ersten Dunkel der waldigen Enge das Herrenhaus. Der Fährmann Josip Poje sieht es, wenn er Menschen und Last hinüberfährt. Er hat es immer vor sich. Es ist von brennender weißer Farbe und scheint plötzlich vor seinen Augen auf.	1	Это был совсем простенький мотив, пустяк, отрывок какой-то несуществующей мелодии, фраза всего в полтора такта. И когда под его руками, с силой, которую в них невозможно было предположить, эта фраза впервые одноголосно прозвучала в басу и казалось, что трубы сейчас единодушно и повелительно возвестят о ней, как об истоке и начале всего последующего, еще невозможно было предположить, что именно Ганно имеет в виду. Но когда он повторил ее в дисканте, окрашенную серебристым тембром, выяснилось, что она состоит всего лишь из тоскливого, скорбного перехода одной тональности в другую – коротенькая, несложная находка, которой, однако, точная, торжественная решительность замысла и исполнения придали своеобразный таинственно значительный смысл.
B	Am Fuße der Alpen bei Locarno im oberen Italien befand sich ein altes, einem Marchese gehöriges Schloss, das man jetzt, wenn man vom St. Gotthard kommt, in Schutt und Trümmern liegen sieht: ein Schloss mit hohen und weitläufigen Zimmern, in deren einem einst auf Stroh, das man ihr unterschüttete, eine alte kranke Frau, die sich bettelnd vor der Tür eingefunden hatte, von der Hausfrau aus Mitleiden gebettet worden war. Der Marchese, der bei der Rückkehr von der Jagd zufällig in das Zimmer trat, wo er seine Büchse abzusetzen pflegte, befahl der Frau unwillig, aus dem Winkel, in welchem sie lag, aufzustehen und sich hinter den Ofen zu verfügen. Die Frau, da sie sich erhob, glitschte mit der Krücke auf dem glatten Boden aus und beschädigte sich auf eine gefährliche Weise das Kreuz; dergestalt, dass sie zwar noch mit unsäglich Mühe aufstand und quer, wie es ihr vorgeschrieben war, über das Zimmer ging, hinter dem Ofen aber unter Stöhnen und Ächzen niedersank und verschied.	2	В доме осталась только молодая служанка. Она возилась в кухне с медной посудой и вдруг услышала шум на улице. Кинувшись к окну, она увидела, как солдаты, забравшиеся в дом напротив, выбрасывали на улицу из окон первого этажа нагребленное добро. Она побежала в горницу и только хотела взять ребенка из колыбели, как услышала тяжелые удары в дубовую дверь. В великом страхе бросилась она вверх по лестнице. Горница наполнилась пьяными солдатами. Они знали, что это дом протестанта; и перерыли и разграбили все до основания; Анне только чудом удалось спрятаться от них.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



C	Um der tausend Gottes Willen, es ist ja höchste Zeit, zu Frau Aebi zu springen, um zu dinieren oder Mittag zu essen. Soeben schlägt es halb ein Uhr. Glücklicherweise wohnt mir die Dame in allernächster Nähe. Ich brauche nur glatt wie ein Aal ins Haus hinein zu schlüpfen wie in ein Schlupfloch und wie in eine Unterkunft für arme Hungrige und bedauerliche Heruntergekommene. Frau Aebi empfing mich aufs liebenswürdigste. Meine Pünktlichkeit war ein Meisterwerk. Man weiß, wie Meisterwerke selten sind. Frau Aebi lächelte, als sie mich auftauchen sah, überaus artig. Sie bot mir auf eine herzliche und gewinnende Art, die mich sozusagen bezauberte, ihre nette kleine Hand dar und führte mich sogleich ins Esszimmer, wo sie mich ersuchte, mich zu Tisch zu setzen, was ich natürlich mit dem denkbar größten Vergnügen und völlig unbefangen ausführte. Ohne die mindesten lächerlichen Umstände zu machen, fing ich harmlos und zwanglos an zu essen und wacker zuzugreifen und ahnte nicht von weitem, was mir zu erleben bevorstand.	3	Леонс. Что вам угодно, любезный? Приготовить меня к моей профессии? Увы, я страшно занят — не знаю, куда деваться от дел... Для начала мне надобно триста шестьдесят пять раз подряд плюнуть на этот камень. Вы никогда не пробовали? Займитесь, очень приятное времяпрепровождение. Дальше — видите эту горсть песка? (Берет песок, подбрасывает вверх и ловит тыльной стороной ладони.) Вот я ее подбрасываю. Хотите пари? Сколько песчинок на руке? Чет или нечет?.. Как? Вы не принимаете пари? Вы что, язычник? В бога веруете? Я привык заключать пари с самим собой и могу заниматься этим с утра до ночи. Но вы меня весьма обяжете, если отыщете человека, который был бы не прочь составить мне компанию, и пришлете его сюда. Далее — стоит поразмыслить над тем, как бы взглянуть на собственную голову. Увы, никому не дано видеть свою голову! Это один из моих идеалов. Мне стало бы легче. Нус, затем... затем... ужасно много всяких дел в том же роде. Какой же я бездельник? Разве мне нечем заняться?.. Печально, конечно...
---	--	---	---

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



D	Nach einer glücklichen, jedoch für mich sehr beschwerlichen Seefahrt, erreichten wir endlich den Hafen. Sobald ich mit dem Boote ans Land kam, belud ich mich selbst mit meiner kleinen Habseligkeit, und durch das wimmelnde Volk mich drängend, ging ich in das nächste, geringste Haus hinein, vor welchem ich ein Schild hängen sah. Ich begehrte ein Zimmer, der Hausknecht maß mich mit einem Blick und führte mich unters Dach. Ich ließ mir frisches Wasser geben, und genau beschreiben, wo ich den Herrn Thomas John aufzusuchen habe: – »Vor dem Nordertor, das erste Landhaus zur rechten Hand, ein großes, neues Haus, von rot und weißem Marmor mit vielen Säulen.« Gut. – Es war noch früh an der Zeit, ich schnürte sogleich mein Bündel auf, nahm meinen neu gewandten schwarzen Rock heraus, zog mich reinlich an in meine besten Kleider, steckte das Empfehlungsschreiben zu mir, und setzte mich alsbald auf den Weg zu dem Manne, der mir bei meinen bescheidenen Hoffnungen förderlich sein sollte.	4	Господи помилуй, да ведь уже самая пора заскочить к фрау Эби на званый обед и откусать. Вот как раз бьет половину первого. К счастью, эта дама проживает совсем близко, рукой подать. Остается только изворотливым угрем проскользнуть к ней в дом, как в нору, в приют для голодающих бедняков и одичалых опустившихся типов. Фрау Эби приняла меня наилюбезнейшим образом. Моя пунктуальность была шедевром. Известно, как редки настоящие шедевры. Фрау Эби, увидев меня, улыбнулась чрезвычайно учтиво. Она протянула мне свою милую ручку так сердечно и приветливо, что совершенно меня, так сказать, очаровала, и сразу провела в столовую, где пригласила сесть за стол, что я, конечно же, исполнил с величайшим удовольствием и абсолютно непринужденно. Без всяких глупых церемоний я принялся простодушно за дело, уплетая за обе щеки и даже отдаленно не подозревая, что мне предстоит пережить.
---	---	---	--

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



E	Es war ein ganz einfaches Motiv, das er sich vorführte, ein Nichts, das Bruchstück einer nicht vorhandenen Melodie, eine Figur von anderthalb Takten, und als er sie zum ersten Mal mit einer Kraft, die man ihm nicht zugetraut hätte, in tiefer Lage als einzelne Stimme ertönen ließ, wie als sollte sie von Posaunen einstimmig und befehlshaberisch als Urstoff und Ausgang alles Kommenden verkündet werden, war gar nicht abzusehen, was eigentlich gemeint sei. Als er sie aber im Diskant, in einer Klangfarbe von mattem Silber, harmonisiert wiederholte, erwies sich, dass sie im Wesentlichen aus einer einzigen Auflösung bestand, einem sehnsüchtigen und schmerzlichen Hinsinken von einer Tonart in die andere - eine kurzatmige, armselige Erfindung, der aber durch die präzise und feierliche Entschiedenheit, mit der sie hingestellt und vorgebracht wurde, ein seltsamer, geheimnis- und bedeutungsvoller Wert verschafft wurde.	5	Мне задали штрафной урок. Сам Йозвиг, наш любимый надзиратель, отвел меня в камеру, простучал оконную решетку и промассировал сенник, исследовал внутренность железного шкафчика и мой старый тайничок за зеркалом. Молча, все так же молча, словно затаив обиду, осмотрел он стол и щербатый от зарубок табурет, уделил внимание раковине, с пристрастием допросил подоконник, пытливо постучав по нему костяшками пальцев, проверил нейтральность печки, а затем все так же не спеша прощупал меня от плеч до колен, не прячу ли я что запретное в карманах. После чего он с немой укоризной положил мне на стол тетрадь с серым ярлычком «Сочинения на заданную тему Зигги Йепсена» и, даже не взглянув в мою сторону, повернул к двери с видом человека, обманутого в своих лучших чувствах и надеждах, так как от налагаемых на нас взысканий дольше всех и сильнее всех и с наибольшим эффектом страдает Йозвиг.
F	Nur eine junge Magd war noch im Hause. Sie hantierte in der Küche mit dem Kupferzeug, als sie Lärm von der Gasse her hörte. Ans Fenster stürzend, sah sie, wie aus dem ersten Stock des Hauses gegenüber von Soldaten allerhand Beutestücke auf die Gasse geworfen wurden. Sie lief in die Diele und wollte eben das Kind aus der Wiege nehmen, als sie das Geräusch schwerer Schläge gegen die eichene Haustür hörte. Sie wurde von Panik ergriffen und flog die Treppe hinauf. Die Diele füllte sich mit betrunkenen Soldaten, die alles kurz und klein schlugen. Sie wussten, dass sie sich im Haus eines Protestanten befanden. Wie durch ein Wunder blieb bei der Durchsuchung und Plünderung Anna, die Magd, unentdeckt.	6	В разгар лета река это тысячеголосая песнь, что несется через пере пады, оглашая окрестности своим звучаньем. Но у берегов она становится тише, невнятной, как бы уходит в себя. Река широкая, и ее напор, разде ляющий землю, означает разлуку. К северу долина делается темной и тес ной, холмы плотно прилегают один к другому, вздыбленные леса нависают над землей, а вдалеке высятся вершины покруче, которые в светлые, ясные дни рисуются плавной дугой. За рекой в сумраке ближайшего лесного укры тия стоит господский дом. Паромщик Йосип Пойе видит его, когда перевозит на ту сторону людей и грузы. Дом всегда перед ним. Ослепительно белого цвета, он вдруг открывается его глазам.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



G	Sie haben mir eine Strafarbeit gegeben. Joswig selbst hat mich in mein festes Zimmer gebracht, hat die Gitter vor dem Fenster beklopft, den Strohsack massiert, hat sodann, unser Lieblingswärter, meinen metallenen Schrank durchforscht und mein altes Versteck hinter dem Spiegel. Schweigend, schweigend und gekränkt hat er weiterhin den Tisch inspiziert und den mit Kerben bedeckten Hocker, hat dem Ausguss sein Interesse gewidmet, hat sogar, mit forderndem Knöchel, dem Fensterbrett ein paar pochende Fragen gestellt, den Ofen auf Neutralität untersucht, und danach ist er zu mir gekommen, um mich gemächlich abzutasten von der Schulter bis zum Knie und sich beweisen zu lassen, dass ich nichts Schädliches in meinen Taschen trug. Dann hat er vorwurfsvoll das Heft auf meinen Tisch gelegt, das Aufsatzheft - auf dem grauen Etikett steht: Deutsche Aufsätze von Siggi Jepsen -, ist grußlos zur Tür gegangen, enttäuscht, gekränkt in seiner Güte; denn unter Strafen, die man uns gelegentlich zuerkennt, leidet Joswig, unser Lieblingswärter, empfindlicher, auch länger und folgenreicher als wir.	7	У подножия Альп, близ Локарно, в Верхней Италии, находился старый, одному маркизу принадлежавший замок, который теперь, когда едешь от Сен-Готарда, видишь лежащим в развалинах; замок с высокими и обширными комнатами, в одной из которых некогда на соломе, подостланной для нее, старая, больная женщина, подошедшая к двери, прося милостыню, была уложена из сострадания хозяйкой дома. Маркиз, который по возвращении с охоты случайно вошел в комнату, где он обыкновенно оставлял свое ружье, с неудовольствием приказал женщине подняться из того угла, где она лежала, и перебраться за печку. Женщина, в то время как она подымалась, поскользнулась клюкою на гладком полу и опасно повредила себе крестец, настолько, что хотя она еще встала с несказанным трудом и, как ей было приказано, наискось пересекла комнату, но со стоном и оханьем опустилась за печкой и скончалась.
---	--	---	---

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



H	Leonce (halb ruhend auf einer Bank. Der Hofmeister) Mein Herr, was wollen Sie von mir? Mich auf meinen Beruf vorbereiten? Ich habe alle Hände voll zu tun, ich weiß mir vor Arbeit nicht zu helfen. Sehen Sie, erst habe ich auf den Stein hier dreihundert fünf und sechzig Mal hintereinander zu spucken. Haben Sie das noch nicht probiert? Tun Sie es, es gewährt eine ganz eigne Unterhaltung. Dann – sehen Sie diese Hand voll Sand? (Er nimmt Sand auf, wirft ihn in die Höhe und fängt ihn mit dem Rücken der Hand wieder auf.) jetzt werf' ich sie in die Höhe. Wollen wir wetten? Wieviel Körnchen hab' ich jetzt auf dem Handrücken? Grad oder ungrad? Wie? Sie wollen nicht wetten? Sind Sie ein Heide? Glauben Sie an Gott? Ich wette gewöhnlich mit mir selbst und kann es tagelang so treiben. Wenn Sie einen Menschen aufzutreiben wissen, der Lust hätte als mit mir zu wetten, so werden Sie mich sehr verbinden. Dann habe ich nachzudenken, wie es wohl angehen mag, dass ich mir einmal auf den Kopf sehe. O wer sich einmal auf den Kopf sehen könnte! Das ist eins von meinen Idealen. Mir wäre geholfen. Und dann – und dann noch unendlich Viel der Art. – Bin ich ein Müßiggänger? Habe ich keine Beschäftigung? – Ja es ist traurig ...	8	После благополучного, хотя и очень для меня тягостного плавания корабль наш вошел наконец в гавань. Как только шлюпка доставила меня на берег, я забрал свои скудные пожитки и, протолкавшись сквозь суетливую толпу, направился к ближайшему, скромному с виду дому, на котором узрел вывеску гостиницы. Я спросил комнату. Слуга осмотрел меня с ног до головы и провел наверх, под крышу. Я приказал подать холодной воды и попросил толком объяснить, как найти господина Томаса Джона. – Сейчас же за Северными воротами первая вилла по правую руку, большой новый дом с колоннами, отделанный белым и красным мрамором. Так. Было еще раннее утро. Я развязал свои пожитки, достал перелицованный черный сюртук, тщательно оделся во все, что у меня было лучшего, сунул в карман рекомендательное письмо и отправился к человеку, с помощью которого надеялся осуществить свои скромные мечты.
---	---	---	---

b) Schneiden Sie nun die Fotos und die Namen der Schriftsteller aus und ordnen Sie diese den passenden Texten zu.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



Textquellen:

Bachmann, Ingeborg. *Die Fähre*. In: *Werke*. Zweiter Band: *Erzählungen*; R. Piper & Co. Verlag, München, Zürich 1982, S. 10

Ингеборг Бахман. Паром. Пер. с нем. С. Шлапоберской.

<http://axlib.ru/index.php?p=5&s=bachman&n=0>

Brecht, Bertolt. *Der Augsburger Kreidekreis*. In: *Kalendergeschichten*. Rowohlt, 1975. S. 7-8.

http://ciml.250x.com/archive/literature/german/brecht_kalendergeschichten.pdf

Бертольт Брехт. Аугсбургский меловой круг. Пер. с нем. Э. Львова.

<http://www.lib.ru/INPROZ/BREHT/mel.txt>

Büchner, Georg. *Leonce und Lena*.

<http://gutenberg.spiegel.de/buch/georg-buchner-leonce-und-lena-420/2>

Георг Бюхнер. Леонс и Лена. <http://fb2lib.net.ru/book/146295>

Chamisso, Adelbert von. *Peter Schlemihls wundersame Geschichte*.

<http://gutenberg.spiegel.de/buch/peter-schlemihls-wundersame-geschichte-759/1>

Адельберт фон Шамиссо. Удивительная история Петера Шлемиля.

<http://www.litmir.net/br/?b=190446&p=6>

Kleist, Heinrich. *Das Bettelweib von Locarno*.

<http://gutenberg.spiegel.de/buch/das-bettelweib-von-locarno-579/1>

Генрих фон Клейст. Локарнская нищенка. Пер. с нем. Г. Рачинского.

http://az.lib.ru/k/klejst_g_f/text_0030.shtml

Lenz, Siegfried. *Deutschstunde*. Deutscher Taschenbuchverlag, 1984, S.5

Зигфрид Ленц. Урок немецкого. Пер. с нем. Р. Гальпериной.

<https://bookmate.com/reader/eovbK7Dh>

Mann, Thomas. *Buddenbrooks: Verfall einer Familie*.

http://www.nordcomp.de/northsail/seiten/thomas_mann.htm

Томас Манн. Будденброки. История гибели одного семейства. RuBooks, стр. 224.

<http://rubook.org/book.php?book=35550&page=224>

Robert Walser. *Der Spaziergang*. <http://www.gutenberg.org/files/39247/39247-h/39247-h.htm>

Роберт Вальзер. Прогулка. <http://www.litmir.net/br/?b=190446>

6. Diskutieren Sie

Arbeiten Sie zu zweit/zu dritt. Wählen Sie sich einen Textabschnitt aus. Schneiden Sie den Originaltext und die russische Übersetzung aus legen sie diese nebeneinander. Lesen sie die aufmerksam und klären Sie sich unbekannte Wörter.

Versuchen Sie jetzt, sich vorzustellen, was für eine Geschichte das ist, wie sie anfängt, wie sie endet, worum es geht. Diskutieren Sie mit Ihrem/n Partner/n, sammeln Sie die Ideen auf. Es geht nicht darum, den Originaltext zu rekonstruieren, dieser Abschnitt soll als Impuls zur Ihrer eigenen Geschichte dienen. Schreiben Sie die Stichpunkte Ihrer Diskussion auf und präsentieren Sie dann Ihre Geschichte anderen KursteilnehmerInnen vor.

7. Hausaufgabe: Originalversion finden

Suchen Sie im Internet die Zusammenfassung der Originalgeschichte auf. Lesen Sie diese gründlich durch, schreiben Sie Stichpunkte auf. Lesen Sie ebenfalls eine kurze Biographie dieses Schriftstellers/ dieser Schriftstellerin. Suchen Sie auch nach den Informationen zum Preis, der den Namen dieser Person trägt. Im nachfolgenden Unterricht werden Sie mit Ihrem/n Partner/n die Originalgeschichte sowie diese Persönlichkeit und den Preis präsentieren.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



8. Projektaufgabe

Stellen Sie eine Literaturpreisverleihung dar, auf der alle acht Literaturpreise vergeben werden, von denen oben die Rede war (Georg-Büchner-Preis, Ingeborg-Bachmann-Preis usw.). Bestimmen Sie einen Moderator, die Juroren sowie die Kandidaten. Nominiert werden Ihre eigenen Geschichten, die Sie im vorigen Unterricht geschrieben haben – diese werden an die Jury eingereicht. Die Juroren lesen die Stichpunkte der Geschichten noch einmal durch und bestimmen, welcher Preis an welchen Kandidaten (bzw. eine Gruppe von Kandidaten, die zusammen an dieser Geschichte geschrieben hat) geht. Somit werden acht Preise an acht Kandidatengruppen vergeben, je ein Preis pro Gruppe. Bei der Vergabe sollten die Juroren erklären, warum genau dieser Preis an diese Kandidatengruppe verliehen wird. Die Kandidaten bereiten eine Dankrede vor. Da sie nicht wissen, welcher Preis an sie verliehen wird (potenziell kann jeder der acht Preise an sie gehen), bereiten sie sich auf unterschiedliche Situationsabläufe vor. Jeder Teilnehmer soll aktiv sein, d.h. im Laufe der Preisvergabe mindestens einmal das Wort ergreifen und eine kurze Rede halten. Die ganze Zeremonie wird von einem Moderator moderiert.

Lösungen und Lehrerhinweise:

1. Quizaufgabe

1) c

Kein anderes europäisches Land hat auch nur annähernd so viele Preise für Literatur zu vergeben wie Deutschland. Es gibt den Deutschen Buchpreis, Büchnerpreis, den Kleistpreis, den Heine- und den Goethe-Preis, aber auch so viele kleine Literaturpreise, von denen man in der Regel noch nie gehört hat: den Adelbert-von-Chamisso-Preis, den Hermann-Lenz-, Uwe-Johnson- oder Jean-Paul-Preis. Rechnet man dann auch noch die vielen kleinen Stadtpreise, Festivalspreise und die Preise privater Stifter, etwa den „Ripper Award“ der Stadt Unna, den Schubart-Literaturpreis der Stadt Aalen, den Preis der Jürgen-Ponto-Stiftung und den aspekte-Literaturpreis, mit ein, kommt man auf Sage und Schreibe etwa 1.200 Literaturpreise, die allein in Deutschland an deutschsprachige Schriftsteller vergeben werden.

Quellen: literaturtipps.de (Stand 12.09.2014)

<http://www.literaturtipps.de/topthema/thema/die-flut-der-literaturpreise-unter-der-lupe.html>

2) a

Von Bilderbuchliteratur für erste Leser zu erzählender Literatur für Jugendliche umfasst Kinder- und Jugendliteratur alle literarischen Werke, die sich an Kinder und Jugendliche richten. Es gibt daher eine Fülle von Literaturpreisen für deutschsprachige Autoren, die sich diesem Genre widmen. Hier die drei bekanntesten: Deutscher Jugendliteraturpreis, Jugendbuchpreis Buxtehuder Bulle, Peter-Härtling-Preis. Neben Prosa und Kinder- und Jugendliteratur sind Krimis und Lyrik die beliebtesten literarischen Genres. Entsprechend gibt es viele spezielle Preise, die ein bestimmtes oder das Gesamtwerk eines deutschsprachigen Autors auszeichnen. Hier zwei bedeutende Beispiele: Deutscher-Krimi-Preis, Horst-Bienek-Preis für Lyrik.

Quellen: Artikel von Simone Preuss, freiberuflicher Autorin und Übersetzerin (Stand 12.09.2014)

http://suite101.de/article/literaturpreise-in-deutschland-eine-auswahl-a63011#.VBLcPcJ_uSp

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



3) c

GEORG-BÜCHNER-PREIS: Für den höchstdotierten Literaturpreis im deutschsprachigen Raum winkt ein Preisgeld von 50 000 Euro.

Quelle: Focus.de (Stand 12.09.2014)

http://www.focus.de/kultur/buecher/auszeichnungen-literaturpreise-und-ihre-dotierungen_aid_1130580.html

Erst in diesem Jahr kam einer dazu: der mit 50 000 Euro dotierte Siegfried-Lenz-Preis.

Quelle: Mainpost (Stand 12.09.2014)

<http://www.mainpost.de/ueberregional/kulturwelt/kultur/Deutschland-hat-fast-1000-Literaturpreise;art3809,8317356>

4) b

Die Literaturwerke werden entweder durch die Autoren oder den Verlag eingereicht oder durch die Jury selbst ausgewählt. Auch Verkaufszahlen können für die Vergabe von Literaturpreisen berücksichtigt werden.

Quelle: sozialstaat.ch (Stand 12.09.2014)

<http://sozialstaat.ch/index.php/wichtige-auszeichnungen-und-preise-in-der-literatur>

5) a

Der Robert Walser-Preis ist ein Literaturpreis, der 1978 von der Stadt Biel/Bienne, der Heimatstadt Robert Walsers, und vom Kanton Bern gestiftet wurde. Mit diesem Literaturpreis sollen zeitgenössische Autoren im Andenken an Robert Walser gefördert werden. Alternierend alle zwei Jahre (seit 2004) werden Erstlingswerke aus den Originalsprachen Deutsch und Französisch ausgezeichnet. Die Förderung ist seit 2006 mit 20.000 Fr. (ca. 12.000 Euro) dotiert.

Quelle: wikipedia (Stand 12.09.2014)

<http://de.wikipedia.org/wiki/Robert-Walser-Preis>

Der Pulitzer Preis ist der bedeutendste Preis für Autoren in den USA. Der Pulitzer-Preis wird bereits seit 1917 vergeben und wurde in Gedenken an den österreichisch-ungarischen Schriftsteller Joseph Pulitzer eingerichtet. Die Preisträger werden jedes Jahr durch die Pulitzer-Journalisten-Schule an der Columbia Universität bekannt gegeben. Die Preisträger werden durch Journalisten und Verlegern in den USA ausgewählt. In die Auswahl können sowohl Bücher als auch Reportagen, Fotos und Musikaufnahmen kommen. Die Gewinner des Pulitzer-Preises erhalten ein Preisgeld von 10.000 US-Dollar.

Quelle: sozialstaat.ch (Stand 12.09.2014)

<http://sozialstaat.ch/index.php/wichtige-auszeichnungen-und-preise-in-der-literatur>

Der Prix Goncourt (frz. Le prix Goncourt), ist der bekannteste französische Literaturpreis. Er wird seit 1903 jeweils im Spätherbst, meist im November, von der 1900 gegründeten Académie Goncourt vergeben und soll das beste erzählerische Werk auszeichnen, das im laufenden Jahr in französischer Sprache erschienen ist. Obwohl nur mit symbolischen 10 € dotiert, ist der Prix Goncourt bei den Autoren überaus begehrt, weil er starken Einfluss auf den Verkaufserfolg eines Werkes hat.

Quelle: wikipedia (Stand 12.09.2014)

http://de.wikipedia.org/wiki/Prix_Goncourt

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



2. Lesen Sie den Text aufmerksam durch und beantworten Sie danach die Fragen.

Es ist wichtig, den KursteilnehmerInnen zu vermitteln, dass es sehr viele Literaturpreise in Deutschland gibt, die von ganz unterschiedlichen Institutionen gestiftet werden, unterschiedlich dotiert werden und unterschiedliche Werte haben. Es ist schwierig zu sagen, welche die wichtigsten von denen sind, allerdings gelten der Büchnerpreis und der Deutsche Buchpreis als die bekanntesten und prestigeträchtigsten.

Antworten auf die Fragen:

1. *Siegfried-Lenz-Preis*
2. *Weil es häufig so ist, dass immer die gleichen Autoren verschiedene Preise bekommen. Und die Zahl dieser Schriftsteller ist begrenzt.*
3. *Sie werden immer öffentlicher und werden auch von einem größeren Publikumskreis verfolgt.*
4. *Sie bringen die Welt des Buchhandels einem größeren Publikumskreis näher. Allem voran wird die Aufmerksamkeit der Leser auf ein bestimmtes Buch gelenkt. Dazu versorgen die Preise die Autoren mit Geld, geben den Buchhandlungen eine Ware, mit der sie sich Werbung machen können und werben auch indirekt für die Stifter des Preises.*
5. *Sie freuen sich, was ihr Einkommen sonst bescheiden ist.*
6. *Nein. Weil es oft wenig Geld bringt (die Chancen zu gewinnen sind gering), aber viel Zeit in Anspruch nimmt.*
7. *Sie helfen den Autoren, die gute Bücher schreiben, ihre Werke verkaufen zu lassen.*
8. *Weil der Preis keinen Wert mehr hat („die Inflation literarischer Ehrungen“).*

3. Hausaufgabe: Videos zum Thema

Falls der Zugang zum Computerraum während des Deutschunterrichts gesichert werden kann, könnte diese Aufgabe ebenfalls im Unterricht gemacht werden.

4. Erkennen Sie die Schriftsteller

1 – e; 2 – a; 3 – h; 4 – b; 5 – c; 6 – f; 7 – d; 8 – g;

18 – 19 JH	19 JH	19 – 20 JH	20 JH
b – Adalbert von Chamisso	e – Georg Büchner	d – Thomas Mann	a – Ingeborg Bachmann
g – Heinrich Kleist		h – Robert Walser	c – Bertolt Brecht
			f – Siegfried Lenz

5. Ordnen Sie die Texte zu.

- A – 6: Ingeborg Bachmann (a; Bild 2); Erzählung "Die Fähre" (1946)
B – 7: Heinrich Kleist (g; Bild 8); Erzählung "Das Bettelweib von Locarno" (1810)
C – 4: Robert Walser (h; Bild 3); Erzählung "Der Spaziergang" (1917)
D – 8: Adalbert von Chamisso (b; Bild 4); Erzählung "Peter Schlemihls wundersame Geschichte" (1813)
E – 1: Thomas Mann (d; Bild 7); Roman "Buddenbrooks: Verfall einer Familie" (1901)
F – 2: Bertolt Brecht (c; Bild 5); Erzählung "Der Augsburger Kreidekreis" (1941)
G – 5: Siegfried Lenz (f; Bild 6); Roman "Deutschstunde" (1968)
H – 3: Georg Büchner (e; Bild 1); Komödie "Leonce und Lena" (1836)

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



Unten finden Sie die Informationen zu den ausgewählten Werken:

Die Fähre ist die erste Veröffentlichung von Ingeborg Bachmann. Die kleine Erzählung erschien am 31. Juli 1946 in der Kärntner Illustrierten in Klagenfurt. Die Autorin hatte den Text Anfang Juli 1945 entworfen. Eine Überarbeitung wurde am 24. April 1949 in der Wiener Tageszeitung (später Neue Österreichische Tageszeitung) abgedruckt. **Quelle:** [http://de.wikipedia.org/wiki/Die_F%C3%A4hre_\(Ingeborg_Bachmann\)](http://de.wikipedia.org/wiki/Die_F%C3%A4hre_(Ingeborg_Bachmann))

Der Augsburger Kreidekreis ist eine Erzählung von Bertolt Brecht aus dem Jahre 1940. Sie erschien erstmals 1941 und Brecht nahm sie später ebenfalls in die 1949 erstmals veröffentlichten Kalendergeschichten auf. Brecht verlegte die Handlung der Geschichte, deren Motiv er einer chinesischen Geschichte von Li Qingzhao entnommen hatte, in die Zeit des Dreißigjährigen Krieges in seine Heimatstadt Augsburg. Mit dem Motiv der Kreidekreisprobe beschäftigte sich Brecht in mehreren Werken; das bekannteste ist das spätere Theaterstück „Der kaukasische Kreidekreis“, das eine ähnliche Handlung wie der Augsburger Kreidekreis hat. **Quelle:** http://de.wikipedia.org/wiki/Der_Augsburger_Kreidekreis

„**Leonce und Lena**“ ist eine Komödie von Georg Büchner (1813 bis 1837), die nicht als unverbindliches Lustspiel, sondern als eine unter dem Deckmantel harmloser Fröhlichkeit versteckte Polit-Satire verstanden werden sollte. Sie wurde im Frühjahr 1836 für einen Wettbewerb der Cotta'schen Verlagsbuchhandlung geschrieben. Büchner versäumte allerdings den Einsendeschluss und erhielt das Werk ungelesen zurück. Uraufgeführt wurde es fast 60 Jahre später, am 31. Mai 1895, in einer Freilichtaufführung des Münchner Theatervereins Intimes Theater unter der Regie von Ernst von Wolzogen und unter Mitwirkung von Max Halbe und Oskar Panizza. Dies wirft ein Licht auf die Modernität Büchners, dessen literarische Weltgeltung erst im 20. Jahrhundert erkannt wurde. **Quelle:** https://de.wikipedia.org/wiki/Leonce_und_Lena

1. „**Peter Schlemihls wundersame Geschichte**“ ist eine Märchenerzählung des Dichters und Naturforschers Adelbert von Chamisso (1781–1838), verfasst im Sommer des Jahres 1813. Diese Novelle gilt als "Märchen novelle", weil zum Beispiel das Glückssäckchen oder die Siebenmeilenstiefel in der Novelle vorkommen. Es ist die Geschichte eines Mannes, der seinen Schatten verkauft. Der Konflikt in diesem Buch besteht darin, dass der Teufel mit einer List versucht, die Seele von Peter Schlemihl zu gewinnen. Peter Schlemihl erkennt den Teufel in Gestalt des grauen Mannes zu spät um seine List zu bemerken. Er versucht zwar noch den Tausch seines Schattens gegen das Glückssäckchen rückgängig zu machen, doch der Teufel lässt sich auf nichts mehr ein. Anstatt des Glückssäckchens will er jetzt sogar Peter Schlemihls Seele.

Quellen: http://de.wikipedia.org/wiki/Peter_Schlemihls_wundersame_Geschichte
<http://www.re.shuttle.de/re/mcg/deutsch/schlemih.htm>

2. An der Textoberfläche erscheint "**Das Bettelweib von Locarno**" von Heinrich Kleis als recht harmlose Gespenstergeschichte nach der Mode der Zeit: Ein Bettelweib erhält von einer Marquise Obdach in einem Zimmer, wird vom Marchese jedoch hinter den Ofen befohlen. Auf dem Weg dorthin stürzt das Bettelweib aber und verletzt sich so schwer, dass es den Weg hinter den Ofen nur unter Ächzen schafft und dort stirbt. Jahre später will der inzwischen finanziell angeschlagene Marchese sein Schloss an einen interessierten Ritter verkaufen. Dieser übernachtet in besagtem Zimmer, muss aber bestürzt erfahren, dass es dort geräuschvoll spukt. Der Ritter reist am nächsten Morgen umgehend ab. Um Gerüchte zu zerstreuen, die den Verkauf des Schlosses behindern, will der Marchese der Sache nun selbst nachgehen, auch er hört darauf die mitternächtlichen Geräusche. Der Marchese versucht vergebens, den unsichtbaren Gegner mit seinem Degen zu bekämpfen, er zündet das Zimmer an und stirbt im Flammen.

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Das_Bettelweib_von_Locarno

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



3. Der Roman **"Deutschstunde"** von **Siegfried Lenz** erschien 1968. Lenz bringt in diesem Werk das zentrale Thema der deutschen Nachkriegsliteratur auf den Punkt: Die Verquickung von Schuld und Pflicht in der Zeit des Nationalsozialismus. Die oft gehörte Entschuldigung, man habe ja nur „seine Pflicht getan“, wird hier kritisch durchleuchtet. Formal ist der Roman durch zwei verschiedene Zeitebenen strukturiert: Die erste Ebene ist die Gegenwart des Ich-Erzählers Siggis Jepsen, der sich in einer Anstalt für schwer erziehbare Jugendliche befindet; die zweite Ebene ist Siggis „Aufsatz“, in dem er in Rückblenden seine Geschichte erzählt. Hinzu kommen außerdem gelegentliche Perspektivwechsel durch psychologische Studien über Siggis, die von ihm gelesen und skeptisch kommentiert werden.

Quelle: <http://de.wikipedia.org/wiki/Deutschstunde>

4. **"Buddenbrooks: Verfall einer Familie"** (1901) ist das früheste unter den großen Werken Thomas Manns und gilt heute als der erste Gesellschaftsroman in deutscher Sprache von Weltgeltung. Er erzählt vom allmählichen, sich über vier Generationen hinziehenden Niedergang einer wohlhabenden Kaufmannsfamilie und illustriert die gesellschaftliche Rolle und Selbstwahrnehmung des hanseatischen Großbürgertums in den Jahren von 1835 bis 1877. Als Vorlage der Handlung diente Thomas Manns eigene Familiengeschichte. Schauplatz des Geschehens ist seine Heimatstadt Lübeck. Ohne dass der Name der Stadt ausdrücklich erwähnt wird, sind viele Nebenfiguren nachweislich literarische Porträts von Lübecker Persönlichkeiten jener Zeit.

Quelle: <http://de.wikipedia.org/wiki/Buddenbrooks>

5. **"Der Spaziergang"** ist äußerlich ein kleines Werk, nicht einmal 100 Seiten lang, und handelt lediglich von der Schlenderei durch einen einzigen Tag. Und es ist zugleich ein großes Werk, denn es enthält gewissermaßen das Konzentrat von Robert Walsers zahllosen kleinen Prosastücken, die wiederum den Kern seiner Schriftstellerei ausmachen. Zudem bietet "Der Spaziergang" einen Panoramaschwenk über Walsers spätromantische Lebensauffassung und schafft in einer einzigartigen Mischung verschiedener Jargons und Stile ein schillerndes Sprachkunststück. Inhaltlich passiert nicht viel: Ein armer Poet spaziert einen Tag lang durch das Städtchen, in dem er lebt, und durch dessen Umgebung. Er beobachtet im Vorübergehen und fühlt aus tiefstem Herzen. Er erregt sich über die Unsitten der modernen Zeit und beschwört die Seligkeit der Natur. Er hält kleine, geschraubte Ansprachen und horcht melancholisch in sich hinein. Der heitere Grundton kontrastiert dabei mehrfach mit einem traurigen Befund: Der lustwandelnde Dichter führt offenbar ein bejammernswertes Leben. So war es jedenfalls bei Robert Walser selbst: Der Autor konnte die eigene poetische Heiterkeit immer weniger mit seiner kargen Existenz versöhnen.

Quelle: <http://www.getabstract.com/de/zusammenfassung/klassiker/der-spaziergang/4849/>

6. Diskutieren Sie.

Sammeln Sie die Geschichten von KursteilnehmerInnen ein, weil sie diese zur der Lösung der 8. Aufgabe brauchen werden.

7. Hausaufgabe: Originalversion finden

Machen Sie Ihre KursteilnehmerInnen darauf aufmerksam, dass fast alle Textzusammenfassungen auf Wikipedia zu finden sind. Falls es nicht der Fall ist (wie beim Text von Robert Walser), können sie sich dieser Webseite bedienen:

<http://www.getabstract.com/de/zusammenfassung/klassiker/der-spaziergang/4849/>

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



Bei der Präsentation der Originalgeschichten sowie der Biographien der Schriftsteller müssen die KursteilnehmerInnen auch kurz auf die entsprechenden Preise eingehen. Unten finden Sie die Informationen dazu.

Informationen zu den oben genannten Schriftstellern und den Preisen:

Bachmann, Ingeborg (* 25. Juni 1926 in Klagenfurt; † 17. Oktober 1973 in Rom; gelegentliches Pseudonym Ruth Keller) war eine österreichische Schriftstellerin. Sie gilt als eine der bedeutendsten deutschsprachigen Lyrikerinnen und Prosaschriftstellerinnen des 20. Jahrhunderts.

Der seit 1976 von der Stadt Klagenfurt gestiftete **Ingeborg-Bachmann-Preis** wird an den deutschsprachigen Autoren verliehen, dessen bisher unveröffentlichte Prosa in einer dreitägigen Live-Leseveranstaltung besticht. Der mit 25.000 Euro dotierte Preis ist eine der bedeutendsten literarischen Auszeichnungen des deutschsprachigen Raums.

Quellen: http://de.wikipedia.org/wiki/Ingeborg_Bachmann

http://suite101.de/article/literaturpreise-in-deutschland-eine-auswahl-a63011#.VBnIJZR_uSr

Brecht, Bertolt (auch Bert Brecht; gebürtig Eugen Berthold Friedrich Brecht; * 10. Februar 1898 in Augsburg; † 14. August 1956 in Ost-Berlin) war ein einflussreicher deutscher Dramatiker und Lyriker des 20. Jahrhunderts. Seine Werke werden weltweit aufgeführt. Brecht hat das epische Theater beziehungsweise „dialektische Theater“ begründet und umgesetzt.

Der **Bertolt-Brecht-Preis** wird seit 1995 alle drei Jahre von der Stadt Augsburg, der Heimatstadt von Bertolt Brecht, verliehen. (2006 wurde die Verleihung aus Anlass des 50. Todestags Brechts ein Jahr vorgezogen.)

Der Preis ist mit 15.000 Euro einer der höchstdotierten Literaturpreise in Deutschland. Der Preis wird an Persönlichkeiten vergeben, „die sich durch die kritische Auseinandersetzung mit der Gegenwart in ihrem literarischen Schaffen ausgezeichnet haben“.

Quellen: http://de.wikipedia.org/wiki/Bertolt_Brecht

<http://de.wikipedia.org/wiki/Bertolt-Brecht-Literaturpreis>

Büchner, Georg (* 17. Oktober 1813 in Goddelau, Großherzogtum Hessen; † 19. Februar 1837 in Zürich) war ein hessischer Schriftsteller, Mediziner, Naturwissenschaftler und Revolutionär. Er gilt trotz seines schmalen Werkes – er starb bereits im Alter von 23 Jahren – als einer der bedeutendsten Literaten des Vormärz. Teile seines Werkes zählen zur Exilliteratur.

Der Georg-Büchner-Preis, auch Büchnerpreis genannt, ist der bedeutendste Literaturpreis in der Bundesrepublik Deutschland und im deutschen Sprachraum. Er wurde bereits 1923, zu Zeiten der Weimarer Republik, vom Landtag des Volksstaates Hessen in Erinnerung an den Schriftsteller Georg Büchner gestiftet und nur an Künstler vergeben, die aus Georg Büchners Heimat Hessen stammten oder mit Hessen geistig verbunden waren. Er war auf Initiative von Julius Reiber (DDP) vom damaligen Volksstaat Hessen für bildende Künstler und Dichter, hervorragende ausübende Künstler, Schauspieler und Sänger ausgelobt worden. Zwischen 1933 und 1944 wurde der Georg-Büchner-Preis durch einen Kulturpreis der Stadt Darmstadt ersetzt.

1951 erfolgte die Umwandlung des Preises in einen allgemeinen Literaturpreis, der jährlich von der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung verliehen wird. Die Auszeichnung geht an Autoren, die sich durch ihre Arbeit um die deutsche Literatur verdient gemacht haben. Die Ehrung und die anschließende Rede des Preisträgers finden in Darmstadt statt. Die Dotierung, die 1951 noch 3.000 DM betrug, wurde im Laufe der Jahre regelmäßig erhöht und betrug von 2003 bis 2010 40.000, ab 2011 50.000 Euro. Die Preissumme teilen sich die Stadt Darmstadt, das Land Hessen und der Bund, sowie die Deutsche Akademie

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



für Sprache und Dichtung. Der Büchnerpreis ist der renommierteste und seit 2011 neben dem Joseph-Breitbach-Preis der höchstdotierte jährlich vergebene Literaturpreis für deutschsprachige Autoren.

Quellen: http://de.wikipedia.org/wiki/Georg_B%C3%BCchner

<http://de.wikipedia.org/wiki/Georg-B%C3%BCchner-Preis>

Chamisso, Adelbert von (* 30. Januar 1781 auf Schloss Boncourt bei Ante, Châlons-en-Champagne, Frankreich; † 21. August 1838 in Berlin; ursprünglich Louis Charles Adélaïde de Chamissot de Boncourt) war ein deutscher Naturforscher und Dichter französischer Herkunft. Obwohl Französisch Chamissos Muttersprache war, gelang es ihm, bedeutsame Werke in der deutschen Fremdsprache zu schaffen. Am bekanntesten sind sicherlich Peter Schlemihls wundersame Geschichte (1814) und das Gedicht Das Riesenspielzeug (1831) über die Burg Nideck im Elsass.

Adelbert-von-Chamisso-Preis ist ein Literaturpreis, mit dem die Robert Bosch Stiftung seit 1985 deutschschreibende Autoren nicht deutscher Muttersprache auszeichnet, und der im deutschsprachigen Raum in seiner Ausrichtung einzigartig ist.

Quellen: http://de.wikipedia.org/wiki/Adelbert_von_Chamisso

http://www.bosch-stiftung.de/content/language1/downloads/CH_Katalog2007.pdf

Kleist, Heinrich von (* 18. Oktober, nach Kleists eigenen Angaben 10. Oktober 1777 in Frankfurt (Oder); † 21. November 1811 am Stolper Loch, heute Kleiner Wannsee (Berlin)) war ein deutscher Dramatiker, Erzähler, Lyriker und Publizist. Kleist stand als „Außenseiter im literarischen Leben seiner Zeit [...] jenseits der etablierten Lager“ und der Literaturepochen der Weimarer Klassik und der Romantik. Bekannt ist er vor allem für das „historische Ritterschauspiel“ „Das Käthchen von Heilbronn“, seine Lustspiele „Der zerbrochne Krug“ und „Amphitryon, das Trauerspiel Penthesilea sowie für seine Novellen Michael Kohlhaas und „Die Marquise von O...“

Der **Kleist-Preis** wurde erstmals 1912 anlässlich des 101. Todestages von Heinrich von Kleist auf Anregung von Fritz Engel (1867–1935), Redakteur des Berliner Tageblatts, durch die Kleist-Stiftung vergeben. Zweck der Stiftung: „Ehrengaben aufstrebenden und wenig bemittelten Dichtern deutscher Sprache, Männern und Frauen, zu gewähren.“ Dieser Preis war die bedeutendste literarische Auszeichnung der Weimarer Republik. Die Kleist-Stiftung wurde 1933/1934 unter ungeklärten Umständen aufgelöst. 1985 wurde auf der Jahrestagung der 1960 neu gegründeten Heinrich-von-Kleist-Gesellschaft beschlossen, den Preis wieder zu vergeben. Auch in der erneuerten Stiftung entscheidet eine jährlich bestimmte Vertrauensperson darüber, wem der Preis zuerkannt wird. Zwischen 1994 und 2000 wurde der Preis nur jedes zweite Jahr vergeben, seitdem wieder jährlich. Die Preissumme von 20.000 Euro wird von der Kulturstiftung der Deutschen Bank und der Verlagsgruppe Georg von Holtzbrinck gestiftet.

Quellen: http://de.wikipedia.org/wiki/Heinrich_von_Kleist

<http://de.wikipedia.org/wiki/Kleist-Preis>

Lenz, Siegfried (1926). Am 7. März 1926 in Lyck geboren; † 7. Oktober 2014 in Hamburg; wird er nach dem Abitur 1943 zur Marine einberufen. Gegen Ende des Zweiten Weltkriegs desertiert er und versteckt sich die letzten Kriegsmonate in Dänemark. Nach dem Krieg beginnt er in Hamburg ein Philosophie- und Literaturstudium, das er jedoch 1948 abbricht, um als Volontär, später als Feuilletonredakteur bei der

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



*Zeitung Die Welt zu arbeiten. Seit 1951 ist Siegfried Lenz als freier Schriftsteller tätig. Bereits sein erster Roman *Es waren Habichte in der Luft* (1951) handelt von der Erfahrung totalitärer Herrschaft – eins seiner wichtigsten literarischen Themen, mit denen er eine sozialkritische Perspektive entwickelt, gebrochen durch existentielle, manchmal gar pessimistische Motive. Sein 1968 veröffentlichter Roman *Deutschstunde* macht ihn weltberühmt. Lenz engagiert sich politisch für die SPD und begleitet 1970 zusammen mit Günter Grass Bundeskanzler Brandt zur Unterzeichnung des deutsch-polnischen Vertrages nach Warschau. Auch seine jüngste Erzählung *Schweigeminute* (2008) wurde zu einem Bestseller. Siegfried Lenz starb am 7. Oktober in Hamburg.*

*Im Frühjahr 2014 gab Lenz bekannt, sein persönliches Archiv dem Deutschen Literaturarchiv Marbach zu überlassen. Im Juni 2014 gründete er eine gemeinnützige Stiftung mit Sitz im Hamburger Stadtteil Barmbek, die sich der wissenschaftlichen Aufarbeitung seines Werkes widmen soll. Der von dieser Stiftung verliehene und mit 50.000 Euro dotierte **Siegfried-Lenz-Preis** soll erstmals im November 2014 an „internationale Schriftstellerinnen und Schriftsteller, die mit ihrem erzählerischen Werk Anerkennung erlangt haben und deren schöpferisches Wirken dem Geist von Siegfried Lenz nah ist“ vergeben werden. Erster Preisträger ist der israelische Autor Amos Oz.*

Quellen: <http://www.friedenspreis-des-deutschen-buchhandels.de/445722/?aid=529904>

http://de.wikipedia.org/wiki/Siegfried_Lenz

Mann, Thomas Paul (* 6. Juni 1875 in Lübeck; † 12. August 1955 in Zürich) war ein deutscher Schriftsteller, der unter der nationalsozialistischen Herrschaft 1933 in die Schweiz emigrierte und 1939 in die USA zog. 1944 wurde er amerikanischer Staatsbürger, kehrte aber 1952 in die Schweiz zurück. Er zählt zu den bedeutendsten Erzählern deutscher Sprache im 20. Jahrhundert.

*Der aus einer reichen und angesehenen Lübecker Patrizier- und Kaufmannsfamilie stammende Schriftsteller war verheiratet mit Katia Mann (geborene Katharina Hedwig Pringsheim), die ihn zu mehreren seiner literarischen Figuren und Werke inspirierte. Sein älterer Bruder Heinrich und drei seiner sechs Kinder, Erika, Klaus und Golo, waren ebenfalls Schriftsteller. Für seinen ersten Roman „Buddenbrooks“ (1901) erhielt er 1929 den Nobelpreis für Literatur. Es folgten Novellen und Erzählungen wie *Tonio Kröger*, „Tristan“ und „Der Tod in Venedig“. 1924 wurde der monumentale Roman *Der Zauberberg* veröffentlicht, mit dem Mann die Tradition des europäischen Bildungsromans fortführte. Die Eigenarten von Manns Gestaltungskunst sind besonders in diesem Roman voll ausgeprägt. Der Erzähler wahrt eine skeptisch-ironische Distanz zu den Figuren. Es herrschen eine leitmotivische Wiederkehr typischer Konstellationen und ein syntaktisch komplizierter und anspruchsvoller Stil. Diese Merkmale bestimmten auch seine folgenden Arbeiten, bei denen die Novelle *Mario und der Zauberer*, die Romantetralogie *Joseph und seine Brüder* sowie das Spätwerk *Doktor Faustus* hervorzuheben sind.*

Der Thomas-Mann-Preis der Hansestadt Lübeck und der Bayerischen Akademie der Schönen Künste ist ein Literaturpreis, der 2010 zum ersten Mal verliehen wurde. Er ging aus dem Thomas-Mann-Preis der Hansestadt Lübeck (Zwischen 1975 und 2008 wurde der Preis zwölf Mal vergeben) sowie dem Großen Literaturpreis der Bayerischen Akademie der Schönen Künste hervor (2009 einigten sich die Deutsche Thomas Mann-Gesellschaft und die Bayerische Akademie der Schönen Künste darauf, den Preis in Zukunft gemeinsam zu verleihen). Der Preis wird für das Lebenswerk eines Autors oder für herausragende Verdienste auf dem Gebiet der literarischen Vermittlung vergeben und ist mit 25.000 Euro dotiert.

Quellen: http://de.wikipedia.org/wiki/Thomas_Mann

<http://de.wikipedia.org/wiki/Thomas-Mann-Preis>

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literaturpreise



Walser, Robert (1878-1956) war ein deutschschweizerischer Schriftsteller. Robert Walser wurde am 15. April 1878 in Biel geboren. Er starb am 25. Dezember 1956 auf einem Spaziergang im Schnee. Nach seiner Schulzeit absolvierte er eine Banklehre und arbeitete als Commis in verschiedenen Banken und Versicherungen in Zürich. Seine ersten Gedichte, die 1898 erschienen, ließen ihn rasch zu einem Geheimtipp werden und verschafften ihm den Zugang zu literarischen Kreisen. Nach Erscheinen seines ersten Buches Fritz Kochers Aufsätze folgte er 1905 seinem Bruder Karl nach Berlin, der dort als Maler und Bühnenbildner den Durchbruch erzielt hatte. In rascher Folge publizierte Walser nun seine drei Romane Geschwister Tanner (1907), Der Gehülfe (1908) und „Jakob von Gunten“ (1909). Infolge einer psychischen Krise geriet Walser Anfang 1929 gegen seinen Willen in die Psychiatrie, deren Rahmen er nie mehr verlassen konnte. 1933 von der Berner Klinik Waldau nach Herisau verlegt, gab er das Schreiben vollständig auf und lebte dort noch 24 Jahre als vergessener anonymer Patient.

Der **Robert Walser-Preis** ist ein Literaturpreis, der 1978 von der Stadt Biel/Bienne, der Heimatstadt Robert Walsers, und vom Kanton Bern gestiftet wurde. Mit diesem Literaturpreis sollen zeitgenössische Autoren im Andenken an Robert Walser gefördert werden. Alternierend alle zwei Jahre (seit 2004) werden Erstlingswerke aus den Originalsprachen Deutsch und Französisch ausgezeichnet. Die Förderung ist seit 2006 mit 20.000 Fr. (ca. 12.000 Euro) dotiert. Träger der Stiftung ist die Stiftung Robert Walser Biel/Bienne, die mit der später gegründeten Robert-Walser-Stiftung Zürich nicht in Verbindung steht.

Quellen: http://www.suhrkamp.de/autoren/robert_walser_5175.html
<http://de.wikipedia.org/wiki/Robert-Walser-Preis>

8. Projektaufgabe

Bei der Durchführung des Projekts werden die Kurztexte zu den Autoren und den Preisen (Lehreranweisungen, Aufgabe 8) ausgeschnitten und an die „Jury“ und die „Kandidaten“ verliehen werden, damit sie ihre Argumentation besser vorbereiten können. Auch die Stichpunkte der von den KursteilnehmerInnen geschriebenen Geschichten werden der „Jury“ übergeben.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



Niveau ab B1.1

Kreuzjahr der deutschen Sprache. Schriftsteller und Literatur.

Hinweis: Die zu jedem Teil angebotenen Übungen verstehen sich nur als eine Sammlung von möglichen Aufgaben. Jede Lehrkraft kann je nach Anzahl der Teilnehmer, der im Unterricht vorhandenen Arbeitszeit und der gesetzten Lernziele selbst entscheiden, welche Aufgaben, in welcher Reihenfolge und im welchen Umfang im Unterricht verwendet werden.

1. Welche Assoziationen weckt dieses Bild? Nennen Sie alles, was Ihnen einfällt!



Für welche deutsch-russischen Veranstaltungen könnte man dieses Bild als Logo verwenden?

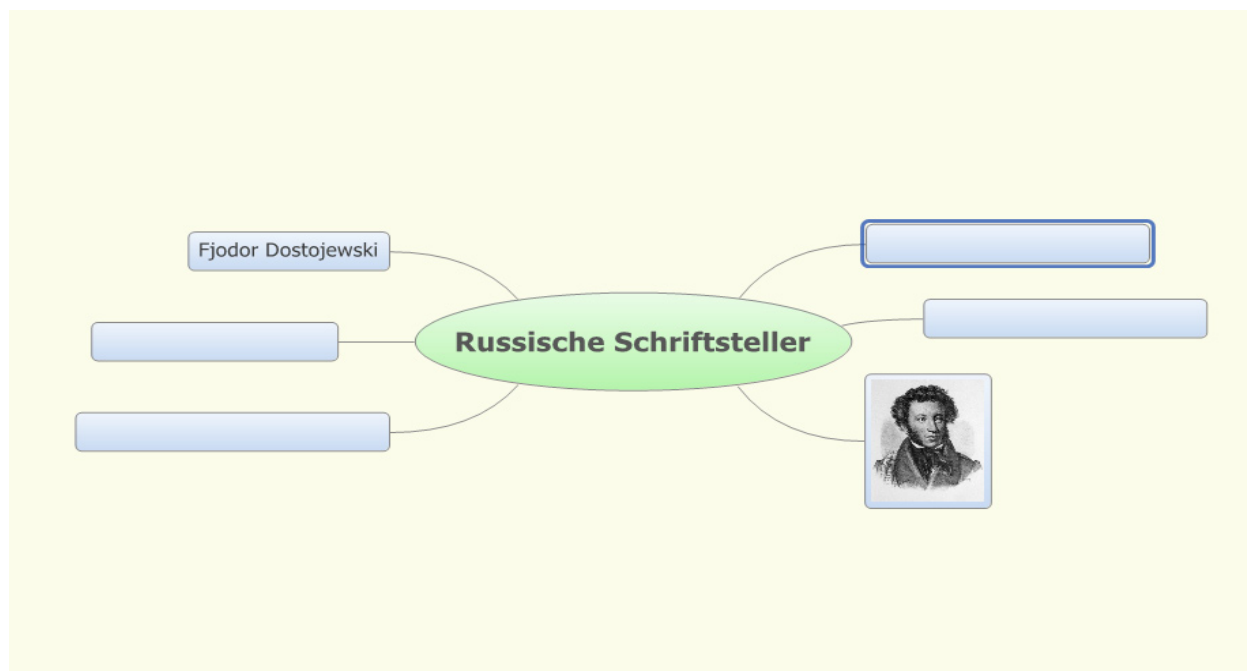
Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur

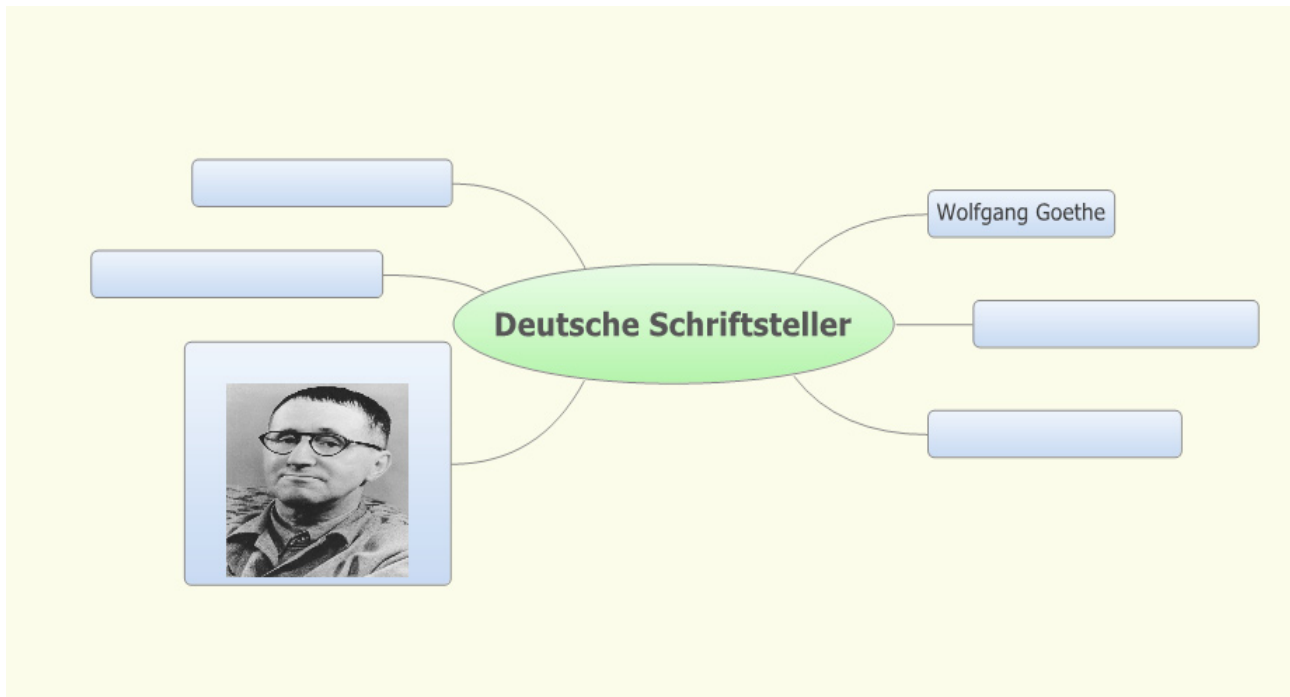


2. Antworten Sie auf die Fragen.

Das Kreuzjahr der russischen Sprache und Literatur in Deutschland und der deutschen Sprache und Literatur in Russland wurde am 6. Juni 2014 feierlich in Berlin eröffnet. Ende wird dieses Kreuzjahr genau zwölf Monate später in Moskau. Die Ziele für das deutsche Sprach- und Literaturjahr sind die weitere Festigung bestehender und die Schaffung neuer, langfristiger Partnerschaften und Netzwerke im Kultur- und Bildungsbereich, so Goethe-Institut, einer der Mitveranstalter dieses großen Ereignisses. Dabei stehen Sprache und Literatur im Mittelpunkt aller Veranstaltungen.

- Wissen Sie, warum gerade der 6. Juni für die feierliche Eröffnung und das Ende des Kreuzjahres ausgewählt wurden?
- Wie heißen der russische und der deutsche Schriftsteller, die am gleichen Tag, dem 6. Juni, geboren wurden?
- Welche deutschen Schriftsteller kennen Sie?
- Welche russischen Schriftsteller würden Sie für das Jahr der russischen Sprache und Literatur in Deutschland auswählen, um die russische Literatur in Deutschland zu präsentieren?





3. Tragen Sie Lebensdaten und die Namen berühmten deutschen Schriftsteller ein.

Name des Schriftstellers	Geburts- und Todesdatum	Werke
Gotthold Ephraim		Nathan der Weise
Johan Wolfgang von		Die Leiden des jungen Werthers
Friedrich		Die Räuber
Bertold		Die Dreigroschenoper
Paul Thomas		Buddenbrooks: Der Verfall einer Familie
Franz		Die Verwandlung
Hermann		Das Glasperlenspiel
Erich		Das doppelte Lottchen
Anna		Das siebte Kreuz
Erich Maria		Drei Kammeraden



4. Hören Sie das Interview und machen Sie die Aufgaben dazu. (Das Interview können Sie online hören oder auch herunterladen unter http://german.ruvr.ru/2014_06_06/Deutsch-russisches-Sprachenjahr-Vom-Wort-zu-kreuzkulturellem-Verstandnis-8196/)

Stimme Russlands

Die Sprache und Literatur haben sich seit Langem in ihrer ausschlaggebenden Brückenfunktion bewährt. Das Kreuzjahr der russischen Sprache in Deutschland und der deutschen Sprache in Russland 2014/2015 soll eine reiche Ernte dieses fruchtbaren Austausches bringen. Zum Anpfiff des Jahres, der anlässlich des Puschkin-Geburtstages am 6. Juni gegeben wird, teilt Markus Kedziora vom Moskauer Goethe-Institut Pläne und Hoffnungen in Bezug auf dieses Jahr mit.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



Richtig oder falsch?

		R	F
1.	Die deutsche Gegenwartsliteratur wird in Moskau, Sankt Petersburg und in Nowosibirsk präsentiert.		
2.	Die Präsentation der deutschen gegenwärtigen Literatur ist die Mission des Jahres.		
3.	Die Translationskunst ist eines der Schwerpunkte des Jahres.		
4.	Das Goethe-Institut hat seit einigen Jahren nicht Autoren, sonder Verleger und Übersetzer als Zielgruppe.		
5.	Wegen der politisch schwierigen Situation konzentrieren sich die Veranstalter auf Kinder- und Jugendliteratur und Gegenwartsliteratur.		
6.	Die Bibliothek des Goethe-Instituts wird vorwiegend von den DaF-Kurs-Teilnehmern besucht.		
7.	Puschkin ist in Deutschland auch gegenwärtig aktuell.		

5. Tragen Sie fehlenden Informationen zum Kreuzjahr ein. Hören Sie dazu noch einmal das Interview.

Das Jahr der deutschen und Literatur beginnt anlässlich des-Geburtstages in Deutschland am Das Eröffnungsfest in ist am im „Sad Ermitage“. Mit verschiedenen wird man dem Publikum einen kleinen Einblick geben in die Szene der deutschen Gegenwartsliteratur geben. Die Non-Fiktion-Literatur im wird Kinder- und zum Schwerpunkt haben. Des Weiteren wird am Moskau noch der deutsche vergeben. Das sind also die drei der Literatur, mit denen das Thema allen Interessierten dargestellt wird.



6. Projektaufgabe

„JAHR DER RUSSISCHEN JUGENDKULTUR IN DEUTSCHLAND“



Es gibt eine Ausschreibung zum Jahr der russischen Jugendkultur in Deutschland. Nun haben Sie die Chance Ihr Projekt einzureichen und es selbst zu präsentieren. Wer die Jury überzeugt, wird auch die Ausschreibung gewinnen. Toi, toi, toi!

Bilden Sie Kleingruppen (3-4 Personen) und überlegen Sie zusammen, wie man die russische Jugendkultur in Deutschland präsentieren könnte.

Planen Sie mindestens 3 Veranstaltungen (Aktivitäten, Aktionen) zu verschiedenen Schwerpunkten der Jugendkultur. Präsentieren Sie die Ergebnisse im Unterricht.

Erstellen Sie dazu eine Power-Point-Präsentation oder machen Sie Plakate.

Nach der Präsentation darf jeder seine Stimme für zwei Projekte abgeben. Wer die meisten Stimmen bekommt, der siegt!

Verwenden Sie bei der Präsentation folgende Redewendungen und achten Sie auf die Sprechzeit (ca. 7 min.):

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



Begrüßung:

Sehr geehrte Damen und Herren / Meine Damen und Herren, ...

Nennung des Themas:

Das Thema meiner Präsentation lautet: ...

Ich möchte Sie heute über ... informieren.

In meiner heutigen Präsentation werde ich Ihnen ... vorstellen.

In meiner Präsentation geht es um ...

Redemittel für den Hauptteil:

Als erstes werde ich kurz auf ... eingehen

Ich beginne mit ...

Als erstes wäre hier... zu nennen.

Außerdem...

Ein weiterer Aspekt ist...

Auf dem Bild sehen Sie ...

Das Bild zeigt ...

Ich möchte Sie noch auf einen anderen Aspekt aufmerksam machen.

Ihre Aufmerksamkeit möchte ich dabei auf ... lenken.

Lassen Sie mich noch ein paar Worte zu ... sagen.

Dies werde ich Ihnen anhand von Beispielen erläutern.

Etwas ausführlicher werde ich ebenfalls auf ... eingehen.

Es ist noch zu erwähnen



Abschließende Bemerkungen:

Zuletzt möchte ich dann...

Zum Schluss werde ich dann ...

Dank an die Zuhörer:

Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit.

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit. Ich bin bereit, Ihre Fragen zu beantworten.

Weitere Redemittel finden Sie unter http://web.tuke.sk/kj/Frazy_prezentacie_1.pdf

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



7. Lesen Sie den Text und finden Sie eine passende Überschrift zu jedem Abschnitt.

Wie wird man Schriftsteller?

Zehn „Erfolgsfaktoren“, die den Unterschied zwischen allen machen, die vom Schreiben nur träumen, und denen, die es geschafft haben und erfolgreiche Schriftsteller sind.

Abschnitt 1 – Titel

Warten Sie nicht auf morgen. Warten Sie nicht auf die Auszeit, um endlich Ihr Buch schreiben zu können. Warten Sie nicht, bis Sie möglichst perfekt sind, bevor Sie sich an die Öffentlichkeit trauen. Fangen Sie jetzt an, jetzt sofort. Nehmen Sie den Stift auf und legen Sie los. Wollen Sie nun Schriftsteller werden oder nicht?

Abschnitt 2 – Titel

Am Anfang ist es noch völlig normal, auszuprobieren und sich in vielen Dingen zu üben. Woher sollen Sie wissen, worin Sie gut sind, wenn Sie es nicht versuchen und herausfinden? Früher oder später sollten Sie aber einen eigenen Stil ausbilden und sich vielleicht sogar (zeitweise) auf eine bestimmte Richtung oder Genre festlegen.

Abschnitt 3 – Titel

Schreiben ist ein Handwerk, das man lernen muss wie alle anderen Handwerke auch. Niemand wird als Schriftsteller geboren. Sicher, Sie brauchen ein gewisses Talent. Doch der Rest ist harte Arbeit.

Abschnitt 4 – Titel

Selbst Leute wie Bestseller-Autoren kommen um eines nicht herum: Sie müssen üben, üben und noch mal üben. Denn Übung macht den Meister.

Sie brauchen Übung, um Ihren Körper fit fürs Schreiben zu machen. Sie brauchen Übung, um Muster und Routinen auszubilden, die Ihnen das Schreiben erleichtern. Sie brauchen Übung, um Ihre Handschrift zu polieren und Ihren Stil zu verfeinern. Und vieles andere mehr.

Abschnitt 5 – Titel

Das ist der Punkt, an dem sich die Geister scheiden und die Spreu vom Weizen trennt: Schriftsteller brauchen, wie alle Kreativen, vor allem eines – Durchhaltevermögen.

Wenn Sie nur gelegentlich üben und alle Jubeljahre schreiben, wird kein Schriftsteller aus Ihnen.

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



Abschnitt 6 – Titel

Schreiben Sie zum Beispiel regelmäßig zu festen Terminen. (Alle zwei Tage, täglich von 9 bis 11 Uhr, einmal die Woche.) Diese Gewohnheit hilft Ihnen, durchzuhalten und am Schreiben zu bleiben.

Oder entwickeln Sie einen Plan, wie Sie beim Schreiben vorgehen wollen. (Erst Konzept, dann Recherche, dann Text.) Auch das lässt Sie effizienter und produktiver schreiben.

Abschnitt 7 – Titel

Regelmäßigkeit und Routinen können helfen, Schreibblockaden gar nicht erst aufkommen zu lassen. Andere Autoren starren trotzdem verzweifelt auf ihr weißes Blatt. Eine Schreibblockade scheint zum Schriftsteller-Leben dazuzugehören.

Abschnitt 8 – Titel

Viele Schriftsteller leiden darunter, etliche bekämpfen sie mit Alkohol oder Drogen: Selbstzweifel, die Angst, nicht zu genügen, die Angst zu scheitern, die Angst vor dem Leser, dem Publikum, der Öffentlichkeit. Schuld daran sind oft unser übersteigerter Perfektionismus, der innere Kritiker, Minderwertigkeitskomplexe, ein schwaches Selbstvertrauen und andere „hausgemachte“ Blockaden, die uns das Leben schwermachen. Ihre Schreibblockade ist dann weniger eine Schreibblockade, als vielmehr eine psychische Blockade. Und die können perfide sein. Sehen Sie zu, was Sie dagegen tun können.

Abschnitt 9 – Titel

Wenn Sie professionell schreiben wollen und an die Öffentlichkeit gehen, werden Sie ihr nicht entkommen. Manchmal nennt man Ihnen vielleicht einige Knackpunkte, an denen Sie arbeiten können. Manchmal wird man Sie komplett verreißen. Geschmäcker sind nun mal verschieden, und verbessern können wir uns alle. Gewöhnen Sie sich eine professionelle Distanz an, die Ihnen erlaubt, damit umzugehen.

Abschnitt 10 – Titel

Verlage bauen heute auch sehr auf die aktive Unterstützung und Vermarktung der Bücher durch die Autoren selbst. Lassen Sie deshalb die Marktseite bei Ihren Texten nie aus den Augen, wenn Sie damit Geld verdienen wollen.

Quelle: <http://www.kreativesdenken.com/artikel/schriftsteller-werden-erfolgsfaktoren-fuer-junge-autoren.html>

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



- A. Besiegen Sie Ihre Schreibblockaden
- B. Entwickeln Sie Routinen
- C. Finden und pflegen Sie Ihre eigene Stimme
- D. Bekämpfen Sie Ihre inneren Blockaden
- E. Halten Sie durch
- F. Lesen und lernen Sie
- G. Verkaufen Sie Ihre Bücher und Texte
- H. Üben Sie jeden Tag
- I. Lernen Sie, mit Kritik umzugehen
- J. Warten Sie nicht auf den richtigen Moment

8. Die Titel der Abschnitte sind alle in Imperativ (Höflichkeitsform) formuliert.

Bilden Sie weitere Imperativformen!

Sie (Höflichkeitsform)	Du (2. Person, Singular)	Ihr (2. Person, Plural)
Besiegen Sie!		
Entwickeln Sie!		
Finden Sie!		
Bekämpfen Sie!		
Halten Sie!		
Lesen Sie!		
Lernen Sie!		
Verkaufen Sie!		
Üben Sie!		
Warten Sie!		



9. Welche Berufe sind auf den Bildern dargestellt? Nennen Sie sie!



Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



Was muss man tun, um in diesen Berufen erfolgreich zu sein? Wählen Sie ein Bild aus und schreiben Sie 10 Erfolgsfaktoren für diesen Beruf! (Gebrauchen Sie dabei Imperativ, 2. Person Singular)



10. Im Text kommen einige Verben mit Präpositionen vor. Finden Sie sie und füllen Sie das Raster aus. Schreiben Sie eine Frage mit jedem Verb und stellen Sie diese Frage an Ihre Partner/in. Notieren Sie auch die Antwort.

Verb+Präposition	Ihre Frage	Die Antwort Ihres Partners
warten ...		
sich üben ...		
gut sein ...		
sich festlegen ...		
Angst haben ...		
Schuld sein ...		
arbeiten an ...		
bauen ...		
nicht herumkommen ...		

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



Nennen Sie nach der Partnerarbeit im Plenum drei Informationen über Ihren Gesprächspartner/in, die Sie besonders interessant finden.

11. Wiederholen Sie auch weitere Verben mit Rektion.

Stellen Sie Ihrem/Ihrer Partner/in Fragen mit Verben, die in Ihrem Arbeitsblatt schon mit Präpositionen stehen. Indem Sie die Frage stellen, kann der/die Partner/in die Rektion des Verbes hören und das Raster ergänzen. Tauschen Sie danach die Rollen, so bis das ganze Raster ausgefüllt ist.

Nennen nach der Partnerarbeit im Plenum drei Informationen über Ihre/Ihren Gesprächspartner/in, die Sie besonders interessant finden.

Arbeitsblatt A

Verb+Präposition	Deine Frage	Die Antwort deines Partners
abhängig sein von Akk.		
achten ...		
sich erholen von Dat.		
sich freuen ...		
träumen von Dat.		
sich verlassen ...		
sich verlieben in Akk.		
sich wundern ...		
zweifeln an Dat.		
hoffen ...		
anfangen mit Dat.		
aufhören ...		
sich beschäftigen mit Dat.		
nachdenken ...		
jmd. überzeugen von Dat.		
sich verabreden ...		
etwas verstehen von Dat.		
sich gewöhnen		
klagen über Akk.		

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



Arbeitsblatt B

Verb+Präposition	Deine Frage	Die Antwort deines Partners
abhängig sein ...		
achten auf Akk.		
sich erholen ...		
sich freuen auf /über Akk.		
träumen ...		
sich verlassen auf Akk.		
sich verlieben ...		
sich wundern über Akk.		
zweifeln ...		
hoffen auf Akk.		
anfangen ...		
aufhören mit Dat.		
sich beschäftigen ...		
nachdenken über Akk.		
jmd. überzeugen ...		
sich verabreden mit Dat.		
etwas verstehen ...		
sich gewöhnen an Akk.		
klagen		

Kreuzjahr der deutschen Sprache: Literatur



Lösungen:

2.

Am 6. Juni wurde A. Puschkin und T. Mann geboren.

3.

1. Gotthold Ephraim Lessing, 1729 – 1781, *Nathan der Weise*.
2. Johan Wolfgang von Goethe, 1749 – 1832, *Die Leiden des jungen Werthers*.
3. Friedrich Schiller, 1759 – 1805, *Die Räuber*.
4. Berthold Brecht, 1898 – 1956, *Die Dreigroschenoper*.
5. Paul Thomas Mann, 1875 -1955, *Buddenbrooks: Der Verfall einer Familie*.
6. Franz Kafka, 1883 – 1924, *Die Verwandlung*.
7. Hermann Hesse, 1877 – 1962, *Das Glasperlenspiel*.
8. Erich Kästner, 1899 – 1974, *Das doppelte Lottchen*.
9. Anna Segers, 1900 -1983, *Das siebte Kreuz*.
10. Erich Maria Remarque, 1898 – 1970, *Drei Kammeraden*.

4.

1. Falsch: auch in anderen Städten, wo Goethe-Institut Netzwerkverbindungen hat.
2. Richtig.
3. Richtig.
4. Falsch: Sowohl die Autoren, als auch die Verleger und Übersetzer.
5. Falsch. Tagespolitische Situation hat keinen Einfluss auf die literarischen Projekte.
6. Richtig.
7. Richtig.

5.

Das Jahr der deutschen **Sprache** und Literatur beginnt anlässlich des **Puschkin**-Geburtstages in Deutschland am **6. Juni**. Das Eröffnungsfest in **Moskau** ist am **13./14. September** im „Sad Ermitage“. Mit verschiedenen **Lesungen** wird man dem Publikum einen kleinen Einblick in die Szene der deutschen Gegenwartsliteratur geben. Die Non-Fiktion-Literatur im **November** wird Kinder- und **Jugendliteratur** zum Schwerpunkt haben. Des Weiteren wird am **30. September** Moskau noch der deutsche **Übersetzungspreis** vergeben. Das sind also die drei **Highlights** der Literatur, mit denen das Thema allen Interessierten dargestellt wird.

7.

Abschnitt 1 – J; Abschnitt 2 – C; Abschnitt 3 – F; Abschnitt 4 – H; Abschnitt 5 – E; Abschnitt 6 – B; Abschnitt 7 – A; Abschnitt 8 – D; Abschnitt 9 – I; Abschnitt 10 – G.

Deutsche Lieder im Unterricht

Niveau: ab A2.2



Besserwisser von den Wise Guys

WARUM?

WHY?

POR QUE?

POURQUOI?

PERCHE?

WAAROM?

Warum bin ich ich?

Warum haben Hasen so lange Ohren?

Warum fallen die Sterne nicht runter?

Warum ist Wasser naß?

1. Ich weiß, dass ich nichts weiß.

Können Sie dieser Meinung zustimmen? Wissen Sie viel? Woher holen Sie sich verschiedene Kenntnisse (Internet \ Bücher \ Fernsehen \ Eltern und Freunde \ Zeitungen und Zeitschriften \ ...)? Warum benutzen Sie diese Informationsquellen (vielfältig \ aktuell \ zuverlässig \ geprüft \ mannigfaltig \ alternativ \ ... \ ...)?

Was würden Sie gerne wissen? Nehmen Sie sich fünf Minuten Zeit und schreiben Sie fünf Informationen auf, die Sie nicht kennen aber gerne herausfinden möchten.

Ich würde gerne wissen, warum\wie\wo\woher\... ..

Ich würde auch gerne wissen, warum\wie\wo\woher\... ..

Auch möchte ich wissen, warum\wie\wo\woher\... ..

Interessant ist auch, warum\wie\wo\woher\... ..

Ich weiß noch nicht, warum\wie\wo\woher\... ..

Gehen Sie durch die Klasse und stellen Sie den anderen Ihre Fragen! Vielleicht weiß jemand die Antwort.

Deutsche Lieder im Unterricht



- WEISST DU, WARUM
..?

- JA, DAS WEIß ICH.
- NEIN, DAS WEIß ICH LEIDER

Versuchen Sie die Fragen Ihrer Mitschüler zu beantworten. Tauschen Sie dann in der Klasse aus, was Neues Sie erfahren haben!

2. Arbeiten Sie mit einem Partner zusammen. Hören Sie das Lied und markieren Sie in der Tabelle die Fragen, die Sie gehört haben! <http://www.youtube.com/watch?v=b649Jy4zVbg>

	FRAGEN	JA	NEIN
1.	Warum fällt mir mein Marmeladenbrot immer auf die Marmeladenseite?	X	
2.	Warum muss ich niesen, wenn ich in die Sonne schau?		
3.	Warum sind Autos schneller als Pferde?		
4.	Warum sind Fische stumm?		
5.	Warum hassen kleine Kinder Spinat?		
6.	Warum geht die Sonne auf und unter?		
7.	Warum ist der Himmel blau?		
8.	Warum steckt Gähnen an?		
9.	Warum fressen Katzen Fleisch und Kühe Grass?		
10.	Warum waren die Leute früher kleiner?		
11.	Warum leben glückliche Leute länger?		
12.	Warum geht es in der anderen Schlange im Supermarkt immer schneller als in meiner?		
13.	Wie wird das Essen in der Mikrowelle heiß?		
14.	Warum ist der Schaum in der Badewanne weiß?		

Vergleichen Sie die Ergebnisse Ihrer Arbeit mit den Resultaten anderer Teilnehmer!

Deutsche Lieder im Unterricht



Alternative:

2. Hören Sie das Lied Besserwisser von den Wise Guys und markieren Sie die Fragen, die Sie gehört haben! <http://www.youtube.com/watch?v=b649Jy4zVbg>

- Warum ... ?
- Warum ... ?
- Warum ... ?
- Warum ... ?
- Warum ... ?
- Warum ... ?
- Warum .. ?

3. Hören Sie das Lied noch einmal. Bringen Sie den Liedtext in die richtige Reihenfolge!

A) Da lob ich mir die Wissenschaft, denn das ist eine Wissenschaft, die vielfältiges Wissen schafft, durch das man schweres Wissen rafft, womit man den Beweis, dass man was weiß, mit weißer Weste und mit ruhigem Gewissen schafft.	D) Warum muss ich niesen, wenn ich in die Sonne schau? Warum hassen kleine Kinder Spinat? Warum ist der Himmel blau? Und jetzt mal ganz genau: Was bedeutet $e=mc^2$? Warum steckt Gähnen an? Und warum hat der Mann Haare auf der Brust? Hätten Sie's gewusst?
B) Warum, warum fällt mir mein Marmeladenbrot immer auf die Marmeladenseite? Warum, warum wird bei mir jede Ampel rot, und wie kommt's, dass ich auf Schlittschuhen gleite?	E) Wie wird das Essen in der Mikrowelle heiß? Gibt es bessere Milch von glücklichen Kühen? Warum ist der Schaum in der Badewanne weiß? Das Shampoo war doch vorher noch grün! Und ich frage mich, ist ein Bleistiftstrich, den man ausradiert, nicht total frustriert?
C) Ich weiß, was ich weiß, doch nur das, was ich nicht weiß, macht mich heiß, weil ich's gerne besser wüsste. Weißt du was? Du musst wissen, dass ich wirklich gerne wüsste, was ein Besserwisser besser wissen müsste.	F) Da lob ich mir die Wissenschaft, denn das ist eine Wissenschaft, die vielfältiges Wissen schafft, durch das man schweres Wissen rafft, womit man den Beweis, dass man was weiß, mit weißer Weste und mit ruhigem Gewissen schafft.
G) Kriegen herzlose Menschen einen Herzinfarkt? Warum warn die Leute früher kleiner? Warum geht's in der andren Schlange im Supermarkt immer doppelt so schnell wie in meiner?	

Deutsche Lieder im Unterricht



1	2	3	4	5	6	7
C						

Alternative:

3. Hören Sie das Lied noch einmal. Ergänzen Sie den Liedtext!

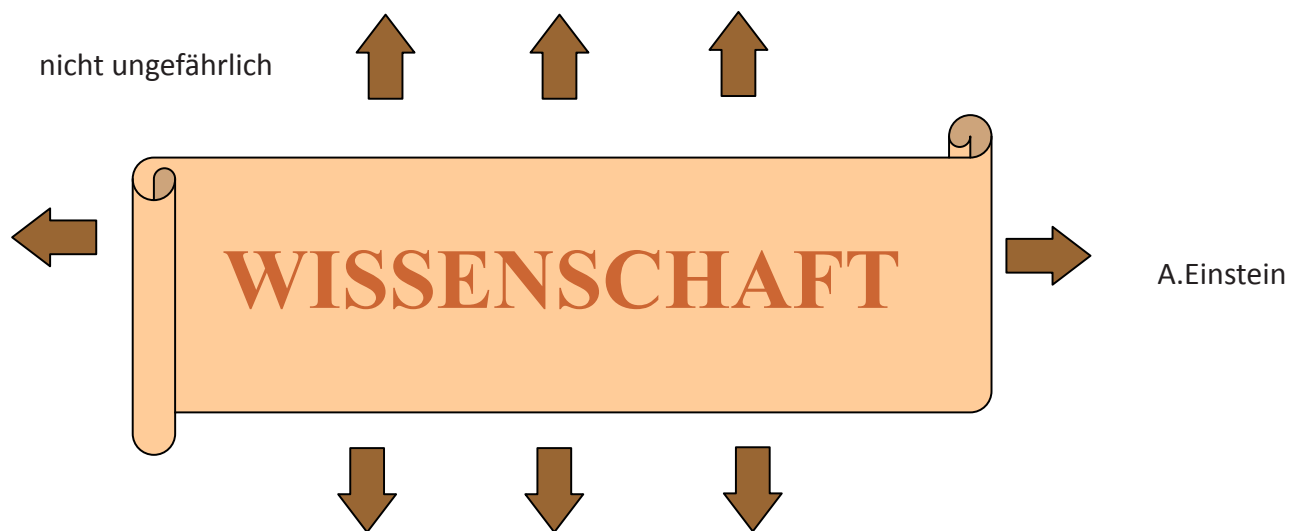
Besserwisser von Wise Guys

Ich weiß, was ich weiß,
doch nur das, was ich nicht weiß,
macht mich heiß, weil ich's gerne besser wüsste.
Weißt du was? Du musst wissen,
dass ich wirklich gerne wüsste,
was ein Besserwisser besser wissen müsste.
Da lob ich mir _____,
denn das ist _____,
die vielfältiges _____,
durch das man schweres _____,
womit man den Beweis, dass man was weiß,
mit weißer Weste und mit ruhigem Gewissen schafft.
Warum, warum fällt mir mein Marmeladenbrot
immer auf die Marmeladenseite?
Warum, warum _____,
und wie kommt's, dass ich auf Schlittschuhen gleite?
Warum _____?
Warum hassen kleine Kinder Spinat?
Warum ist der Himmel blau? Und jetzt mal ganz genau:
_____?
Warum steckt Gähnen an?
Und _____?
Hätten Sie's gewusst?
Die Antwort weiß die Wissenschaft,
...
_____?
Warum warn die Leute früher kleiner?
Warum geht's in der andren Schlange im Supermarkt
immer doppelt so schnell wie in meiner?
Wie wird das Essen in der Mikrowelle heiß?
Gibt es bessre Milch _____?
Warum ist der Schaum in der Badewanne weiß?
_____!
Und ich frage mich,
ist ein Bleistiftstrich,
den man ausradiert,
_____?

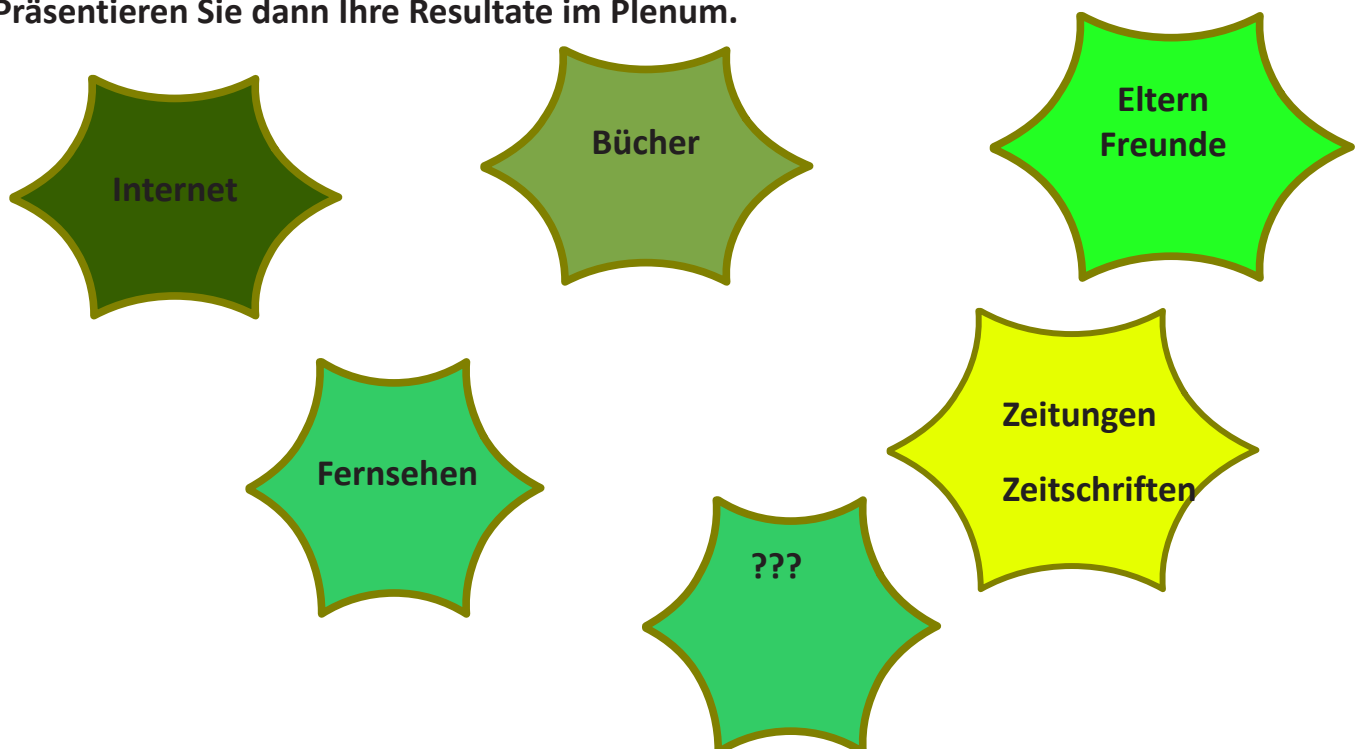
Deutsche Lieder im Unterricht



4. Arbeiten Sie in Gruppen und sammeln Sie Assoziationen zum Begriff «WISSENSCHAFT»!
Was fällt Ihnen spontan ein?



5. Denken Sie an die Informationsquellen, von denen in Aufgabe 1 die Rede war. Arbeiten Sie in Paaren und listen Sie für je eine Informationsquelle ihre Vor- und Nachteile auf. Präsentieren Sie dann Ihre Resultate im Plenum.



Deutsche Lieder im Unterricht



6. Kreuzen Sie zuerst an, was Sie wissen oder was Sie nicht wissen. Fragen Sie dann Ihren Partner \ Ihre Partnerin und kreuzen Sie seine\ihre Antworten an!

Redemittel:

A: Wissen Sie\Weißt du, wo\wer\ob\was\... ... usw.?

B: Ja, ... \ Nein.\Keine Ahnung

QUIZ-FRAGEN

FRAGEN	SIE		Ihr Partner \ Ihre Partnerin	
	weiß ich	weiß ich nicht	weiß er\ sie	weiß er\ sie nicht
WER SIND GROSSE DEUTSCHE MALER?				
WER HAT DYNAMIT ERPFUNDEN?				
WIE HEISST DIE HAUPTSTADT VON UNGARN?				
KONNTEN DIE RÖMER SCHON GLAS HERSTELLEN?				
WO UND WANN IST DAS ERSTE PORZELLAN ENTSTANDEN?				
WELCHE LÄNDER BERÜHREN DER RHEIN?				
WER WAR DER ERSTE MENSCH AUF DEM MOND?				
WAS IST KÖLNISCH WASSER?				
WO BEFINDEN SICH DIE HÖCHSTEN BERGE?				
WELCHE DEUTSCHE STADT NENNT MAN «ELBFLORENZ»?				

Dann erzählen Sie der Klasse, was Ihr Partner\Ihre Partnerin weiß oder nicht weiß: «Er\ Sie weiß, wo ..., aber er\ sie weiß nicht, wer ...»

Diskutieren Sie die Antworten in der Klasse! Wer hat am meisten gewusst?

Deutsche Lieder im Unterricht



7. Arbeiten Sie in einer Kleingruppe zusammen! Sammeln Sie alle Fragen, die im Unterricht angesprochen wurden (Fragen aus dem Liedtext, sowie aus den Aufgaben 1, 2 und 6), recherchieren Sie zu Hause und finden Sie Antworten auf möglichst viele Fragen von der Liste! Gewonnen hat die Gruppe, die die meisten richtigen Antworten gefunden hat.

8. Finden Sie für markierte Wörter Synonyme aus dem Kasten! Arbeiten Sie mit einem Partner \ einer Partnerin und beantworten Sie die Fragen!

1. Welche deutschen **Tondichter** kennen Sie?
2. Was können\mögen Sie **von selbst** machen?
3. Welche Idee war für Sie letzstens **einleuchtend**?
4. Möchten Sie mit **einem kleinen Segelboot** eine Weltreise machen?
5. Was könnte Sie erstaunen bzw. **verwirren**?
6. Tragen Sie gerne **Krawatten**?
7. Was machen Sie, wenn draußen **nasser Schnee** ist?
8. Was finden Sie **blöd**?

Matsch Schlips
Kutter **Komponist**
irritieren *dämlich*
spontan **plausibel**

Alternative: Gehen Sie durch die Klasse und stellen Sie möglichst vielen Personen diese Fragen! Sammeln Sie die Antworten und antworten Sie selbst. Berichten Sie später im Plenum, was Sie über andere erfahren haben!

9. Besserwisser \ Wise Guys (lyrics)

Text und Musik: Daniel Dickopf

Arrangement: Edzard Hüneke

Ich weiß, was ich weiß,
doch nur das, was ich nicht weiß,
macht mich heiß, weil ich's gerne besser wüsste.
Weißt du was? Du musst wissen,
dass ich wirklich gerne wüsste,
was ein Besserwisser besser wissen müsste.

Da lob ich mir die Wissenschaft,
denn das ist eine Wissenschaft,
die vielfältiges Wissen schafft,
durch das man schweres Wissen rafft,
womit man den Beweis, dass man was weiß,
mit weißer Weste und mit ruhigem Gewissen schafft.

Deutsche Lieder im Unterricht



Warum, warum fällt mir mein Marmeladenbrot
immer auf die Marmeladenseite?
Warum, warum wird bei mir jede Ampel rot,
und wie kommt's, dass ich auf Schlittschuhen gleite?
Warum muss ich niesen, wenn ich in die Sonne schau?
Warum hassen kleine Kinder Spinat?
Warum ist der Himmel blau? Und jetzt mal ganz genau:
Was bedeutet $e=mc^2$?
Warum steckt Gähnen an?
Und warum hat der Mann
Haare auf der Brust?
Hätten Sie's gewusst?

Die Antwort weiß die Wissenschaft,...

Kriegen herzlose Menschen einen Herzinfarkt?
Warum warn die Leute früher kleiner?
Warum geht's in der andren Schlange im Supermarkt
immer doppelt so schnell wie in meiner?
Wie wird das Essen in der Mikrowelle heiß?
Gibt es bessre Milch von glücklichen Kühn?
Warum ist der Schaum in der Badewanne weiß?
Das Shampoo war doch vorher noch grün!
Und ich frage mich,
ist ein Bleistiftstrich,
den man ausradiert,
nicht total frustriert?

Deutsche Lieder im Unterricht



Niveau: ab A2.2

1. Was bedeutet dieses Wort? Welche Assoziationen haben Sie damit? Was fällt Ihnen dazu spontan ein? Sammeln Sie Assoziationen und schreiben Sie diese an die Tafel.

ENGLISH

2. Bilden Sie zwei Gruppen. Jede Gruppe bekommt ein Bild. Verstehen Sie, was auf dem Bild geschrieben steht?



Bild A



Bild B



Deutsche Lieder im Unterricht

Wie finden Sie es, dass es im Deutschen sehr viele Fremdwörter (aus der englischen oder französischen Sprache) gibt? Hilft es oder stört es eher? Gebrauchen Sie selbst oft Fremdwörter in der deutschen bzw. in Ihrer Muttersprache? Warum? Warum nicht? In welchen Bereichen sind englische Wörter unvermeidbar? Diskutieren Sie in Ihrer Gruppe über diese Fragen!

3. Es werden zwei neue Gruppen nach dem Prinzip FÜR und GEGEN den häufigen Gebrauch von englischen Wörtern in der deutschen Sprache gebildet.

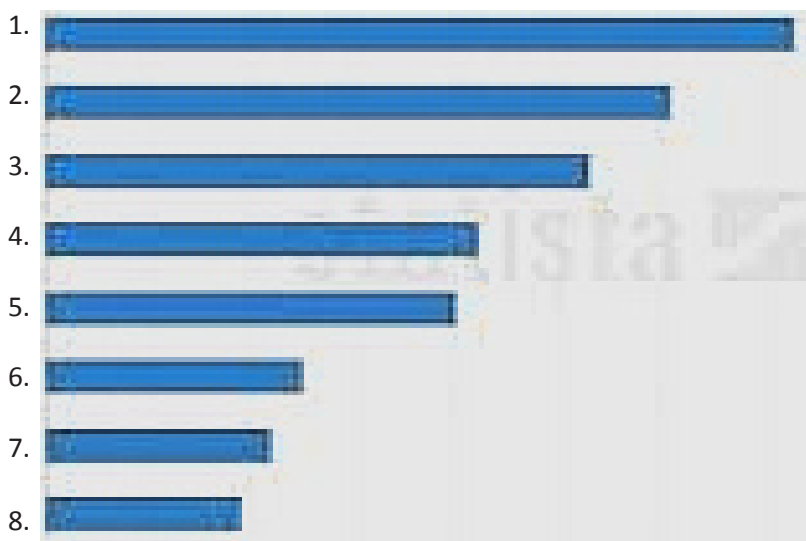
Sehen Sie sich die folgende Statistik an!

- Was denken Sie, welche Meinungen gehören in welche Position?
- Ordnen Sie zu und argumentieren Sie!

Welche Folgen hat die häufige Verwendung englischer Wörter?

Meinungen:

Deutsch wird moderner internationaler
Bessere Ausdrucksmöglichkeiten
Erleichterte Verständigung mit dem Ausland
Deutsch verliert in der Welt an Bedeutung
Erschwerte Verständigung mit Deutschen
Verlust deutscher Worte
Es wird leichter, Englisch zu lernen
Verlust von vielem, was Deutsch auszeichnet



Deutsche Lieder im Unterricht



Sehen Sie sich die Lösung auf der nächsten Seite oder unter <http://de.statista.com/statistik/daten/studie/1140/umfrage/folgen-von-anglizismen/> an.

Sprechen Sie in Ihrer Gruppe über die Statistik:

- Was finden Sie interessant \ erstaunlich \ logisch \ nicht logisch \ usw.?
- Welche Meinung würden Sie teilen? Argumentieren Sie!

Schreiben Sie auf weitere Argumente dafür (die PRO-Gruppe) bzw. dagegen (die Contra-Gruppe) auf die Kärtchen. Präsentieren Sie Ihre Argumente, bringen Sie sie an die Tafel und tauschen Sie Meinungen im Plenum aus.

nach der Meinung fragen:

Was meinst Du/ glaubst Du?
Was halten Sie davon?
Was denkst Du darüber?

zustimmen:

Ich bin ganz / völlig Ihrer Meinung.
Das finde ich auch.
Ich denke darüber genauso.
Ich bin damit einverstanden.
Ich bin dafür.
Das ist richtig. /Sie haben recht.
Das stimmt.

widersprechen \ ablehnen:

Ich bin ganz/völlig anderer Meinung.
Ich kann Ihnen nicht zustimmen.
Ich bin damit nicht einverstanden.
Ich bin dagegen.
Das ist Quatsch/Unsinn!
Sie irren sich /Das ist falsch.
Das stimmt überhaupt nicht.
Das kann sein/das ist möglich, aber ...
Ja vielleicht, aber ...

eigene Meinung präsentieren:

Ich denke/glaube/meine dass ...
Ich habe den Eindruck /das Gefühl, dass ...
Ich finde es wichtig/ halte es für wichtig, dass ...
...
Das finde ich sehr überraschend!

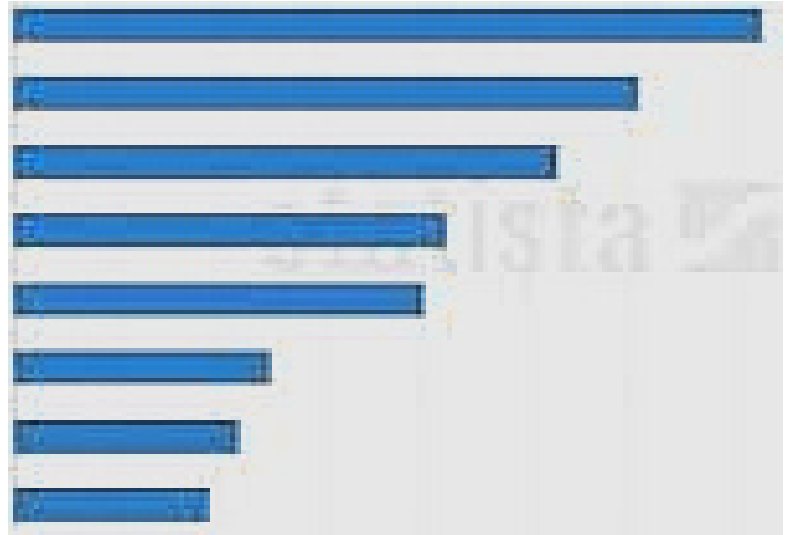
Deutsche Lieder im Unterricht



Lösung:

Welche Folgen hat die häufige Verwendung englischer Wörter?

73%* Verlust deutscher Worte
61% Verlust von vielem, was Deutsch auszeichnet
53% Erschwerte Verständigung mit Deutschen
42% Deutsch verliert in der Welt an Bedeutung
40% Erleichterte Verständigung mit dem Ausland
25% Deutsch wird moderner internationaler
22% Es wird leichter, Englisch zu lernen
19% Bessere Ausdrucksmöglichkeiten



Quelle: <http://de.statista.com/statistik/daten/studie/1140/umfrage/folgen-von-anglizismen/>

* % der Abgefragten

4. Was passt? Ordnen Sie zu und schreiben Sie weitere Definitionen.

tunen Blackout Hijacker Poster Kidnapper Cocktail Ghostwriter
Skipper Feature Rowdy Insider Container Twen Lounge Hit

Deutsche Lieder im Unterricht



1. Autor, der für eine andere Person schreibt und nicht genannt wird.
2. (Kindes)-Entführer.
3. plötzlich auftretender, kurzer Verlust von Bewusstsein oder Erinnerungsvermögen.
4. Gesellschaftsraum in Flughäfen und Hotels.
5. Musikstück, das auch nach längerer Zeit immer wieder gespielt und gern gehört wird.
6. (farbenprächtige), meist alkoholhaltige Getränkemischung.
7. aktueller Dokumentarbericht im Radio oder Fernsehen.
8. 20- bis 29-jährige(r) Mann oder Frau
9. Kapitän einer Segeljacht.
10. Raufbold, ein gewalttätiger Mensch
11. jemand der bestimmte Verhältnisse von innen her kennt
12. Flugzeugentführer, Luftpirat
13. an die Wand geheftetes Bild eines Lieblingssängers bzw. eines Lieblingssportlers.
14. die Leistung eines Motors nachträglich erhöhen
15. Großbehälter zum Befördern von Gütern.
16. **Spoiler** -
17. **Smog** -
18. **Safe** -
19. **Handicap** -
20. **Highlight** -

5. Hören Sie sich das Lied von Wise Guys «Denglish» (<http://www.youtube.com/watch?v=Egw9baidDJU>).

- Was ist das Thema des Liedes?
- Welche englischen Wörter haben Sie gehört?
- Können Sie dazu deutsche Synonyme finden?

Arbeiten Sie im Paar.

Finden Sie für jede Strophe die passenden Reime.

Hören Sie dann das Lied noch einmal und vergleichen Sie.

Deutsche Lieder im Unterricht



Oh Herr, bitte gib mir meine Sprache _____, ich sehne mich nach Frieden und 'nem kleinen _____. Lass uns noch ein Wort versteh'n in dieser schweren _____, öffne unsre Herzen, mach' die Hirne _____.	weit zurück Stückchen Glück Zeit
Ich bin zum Bahnhof gerannt und war a little bit _____: Auf meiner neuen Swatch war's schon kurz vor _____. Ich suchte die Toilette, doch ich fand nur _____, ich brauchte noch Connection und ein Ticket nach _____. Draußen saßen Kids und hatten Fun mit einem _____. Ich suchte eine Auskunft, doch es gab nur 'n _____. Mein Zug war leider abgefahr'n – das Traveln konnt' ich knicken. Da wollt' ich Hähnchen essen, doch man gab mir nur _____.	Berlin ein „McCleen“ after eight Service Point McChicken too late Joint
Du versuchst, mich upzudaten, doch mein Feedback turned dich ab. Du sagst, dass ich ein Wellness-Weekend dringend nötig _____. Du sagst, ich käm' mit Good Vibrations wieder in den _____. Du sagst, ich brauche Energy. Und ich denk: "Das sagst du so..." Statt Nachrichten bekomme ich den _____. Ich sehne mich nach Bargeld, doch man gibt mir nicht mal _____. Ich fühl' mich beim Communicating unsicher wie _____ – da nützt mir auch kein Bodyguard. Ich brauch _____!	hab Flow Security Cash nie Infotainment-Flash
Ich will, dass beim Coffee-Shop "Kaffeehaus" oben _____, oder dass beim Auto-Crash die "Lufttasche" _____, und schön wär's, wenn wir Bodybuilder "Muskel-Mäster" _____ und wenn nur noch "Nordisch Geher" durch die Landschaft _____...	draufsteht aufgeht nennen rennen
Oh Lord, please help, denn meine Language macht mir _____, ich sehne mich nach Peace und a bit of _____. Hilf uns, dass wir understand in dieser schweren _____, open unsre Hearts und make die Hirne _____. Oh Lord, please gib mir meine Language _____, ich krieg hier bald die crisis, man, it has doch keinen Zweck. Let us noch a word verstehn, it goes me on the Geist, und gib, dass "Microsoft" bald wieder "Kleinweich" _____.	heißt Zeit Stress weit Happiness back

Deutsche Lieder im Unterricht



7. Finden Sie im Liedtext englische Äquivalente für folgende deutsche Wörter!

• das Glück = • die Autopanne = • das Kind = • der Frieden • die Freude = • die Fahr-\Flugkarte = • die Reise =	• die Rückmeldung = • die Sprache = • das Wochenende = • der Gott = • die Nachrichten = • Bargeld = • die Kommunikation =
---	---

8. Arbeiten Sie zu zweit und finden Sie im Text Argumente, dass der Sänger mit der Situation unzufrieden ist und sie als negativ betrachtet.

- *Oh, Lord, please help, denn meine Language macht mir Stress!*
-
-
-
-
-

9. Arbeiten Sie in Paaren. Wählen Sie einen der folgenden Texte auf Englisch und markieren Sie alle Anglizismen gelb. Sollten Sie sich unsicher sein, nutzen Sie die Seite <http://de.wikipedia.org/wiki/Anglizismus>! Formulieren Sie den Text anschließend neu, indem Sie alle Anglizismen mit deutschen Begriffen wiedergeben!

Deutsche Lieder im Unterricht



„Mein Leben ist eine giving-story. Ich habe verstanden, daß man contemporary sein muß, das future-Denken haben muß. Meine Idee war, die hand-tailored-Geschichte mit neuen Technologien zu verbinden. Und für den Erfolg war mein coordinated concept entscheidend, die Idee, daß man viele Teile einer collection miteinander combine kann. Aber die audience hat das alles von Anfang an auch supported. Der problembewußte Mensch von heute kann diese Sachen, die refined Qualitäten mit spirit eben auch appreciate. Allerdings geht unser voice auch auf bestimmte Zielgruppen. Wer Ladyisches will, searcht eben nicht bei Jil Sander. Man muß Sinn haben für das effortless, das magic meines Stils.“

Die Hamburger Modeschöpferin Jil Sander im Magazin der FAZ; zitiert nach: Dieter E. Zimmer, Deutsch und anders - die Sprache im Modernisierungsfieber. Reinbek bei Hamburg 1998, S. 21 f.

Denglisch for beginners

I am sleeping very well in my
quitsching Bettgestell. But in
the middle of the Nacht, ist es
dann zusammengekracht. I hope
that is you not passiert and
that my englisch better wird!

facebook.com/denglischforbeginners

Weihnachtsgedicht!!!

When the snow falls wunderbar
And the children happy are,
When the Glatteis on the street,
And we all a Glühwein need,
Then you know, es ist so weit:
She is here, the Weihnachtszeit.

Every Parkhaus ist besetzt,
Weil die people fahren jetzt
All to Kaufhof, Mediamarkt,
Kriegen nearly Herzinfarkt.
Shopping hirnverbrannte things
And the christmasglocke rings.

Merry Christmas, merry Christmas,
Hear the music, see the lights,
Frohe Weihnacht, Frohe Weinacht,
Merry Christmas allerseits...

Mother in the kitchen bakes
Schoko-, Nuss- and Mandelkeks.
Daddy in the Nebenraum
Schmückt a Riesen-Weihnachtsbaum.
He is hanging auf the balls,
Then he from the Leiter falls...

Finally the Kinderlein
To the Zimmer kommen rein,

And es sings the family
Schauerlich: "Oh, Christmastree!"
And the jeder in the house.
Is packing die Geschenke aus.

Mama finds unter the Tanne
Eine brandnew Teflon-Pfanne,
Papa gets a Schlips and Socken,
Everybody does frohlocken.
President speaks on TV,
All around is Harmonie.

Bis mother in the kitchen runs:
Im Ofen burns the Weihnachtsgans.

And so comes die Feuerwehr
With Tatü, tata daher,
And they bring a long, long Schlauch
And a long, long Leiter auch.
And they schrei - "Wasser marsch!",
Christmas is - now im - Eimer...

Merry Christmas, merry Christmas,
Hear the music, see the lights,
Frohe Weihnacht, Frohe Weihnacht,
Merry Christmas allerseits...

Tim ist 17 und Schüler einer 10. Klasse. Er spielt in der Schulband, geht gerne shoppen, besucht angesagte Partys und flitzt täglich mit seinem neuen Bike durch die Gegend. Damit er sich das alles leisten kann, legt er am Wochenende als DJ in Discos auf. Damit ist er sehr erfolgreich, weshalb er weiter in seinen Nebenjob investieren will. Topaktuelle Tracks für den nächsten Event müssen her, ein paar coole Klamotten und ein neues Hairstyling könnten auch nicht schaden. Mit Kumpels zieht er am Nachmittag durch die Shops und sucht nach passenden Outfits für den Abend. Später führt er den Soundcheck durch und findet absolut cool, was er an neuen Hits mitgebracht hat. Dieser Abend wird sicher kein Flop, sondern ein Highlight!

Deutsche Lieder im Unterricht



Nachdem man den Computer gebootet und sich eingeloggt hat, startet man einen Browser. Dann geht man online, indem man eine Connection zu einem Call-By-Call-Provider wählt, um dann im Internet von Homepage zu Homepage zu surfen. Bei besonders schönen Seiten macht man vielleicht noch einen Screenshot.

Will man selbst eine Homepage anbieten, muß man sich in die Hypertext-Markup-Language einarbeiten, zusätzlich auch noch in die Cascading Style Sheets. Die fertigen Pages werden dann in einem Webpace auf einem Webserver gespeichert.

Buslinie S, es ist Rushhour. Da steht ein Typ, vermutlich ein Twen, stylisches Base Cap auf dem Kopf. Sein Body wirkt irgendwie unförmig, der Hals ist eigenartig gestretched. Die Crowd steigt aus. Der Typ pumpt seine aggressiven Vibrations in den Raum, pumpt seinen Nachbarn an. Die Message: Rempel mich nicht an, sonst gibt es hier gleich Trouble. Seine Stimme soll cool klingen, hat aber eher den Sound eines soften Baby-Stimmchens. Als er einen leeren Platz sieht, tankt er sich hin.

Zwei Stunden später kreuzt der Typ an einer anderen Location auf, Cour de Rome, vor der Gare Saint-Lazare. Im Hintergrund ein Werbeplakat von Jil Sander. Darauf steht der Slogan: "Das Leben ist eine Giving-Story." Der Typ gibt immer noch den Coolen. Da ist jetzt auch noch ein anderer Typ. Der sagt zu ihm: "Da fehlt ein Button an Deinem Pullover." Er zeigt ihm wo (am Button-Down-Kragen).

(Raymond Queneau «Stilübungen»)

Denglish von den Wise Guys \ lyrics

Oh Herr, bitte gib mir meine Sprache zurück,
ich sehne mich nach Frieden und 'nem kleinen Stückchen Glück.
Lass uns noch ein Wort verstehn in dieser schweren Zeit,
öffne unsre Herzen, mach' die Hirne weit.
Ich bin zum Bahnhof gerannt und war a little bit too late:
Auf meiner neuen Swatch war's schon kurz vor after eight.
Ich suchte die Toilette, doch ich fand nur ein „McClean“,
ich brauchte noch Connection und ein Ticket nach Berlin.
Draußen saßen Kids und hatten Fun mit einem Joint.
Ich suchte eine Auskunft, doch es gab nur 'n Service Point.
Mein Zug war leider abgefahr'n – das Traveln konnt' ich knicken.
Da wollt' ich Hähnchen essen, doch man gab mir nur McChicken.
Oh Herr, bitte gib mir meine Sprache zurück,
ich sehne mich nach Frieden und 'nem kleinen Stückchen Glück.
Lass uns noch ein Wort verstehn in dieser schweren Zeit,
öffne unsre Herzen, mach' die Hirne weit.
Du versuchst, mich upzudaten, doch mein Feedback turned dich ab.

Deutsche Lieder im Unterricht



Du sagst, dass ich ein Wellness-Weekend dringend nötig hab.
Du sagst, ich käm' mit Good Vibrations wieder in den Flow.
Du sagst, ich brauche Energy. Und ich denk: "Das sagst du so..."
Statt Nachrichten bekomme ich den Infotainment-Flash.
Ich sehne mich nach Bargeld, doch man gibt mir nicht mal Cash.
Ich fühl' mich beim Communicating unsicher wie nie –
da nützt mir auch kein Bodyguard. Ich brauch Security!
Oh Lord, bitte gib mir meine Language zurück,
ich sehne mich nach Peace und einem kleinen Stückchen Glück.
Lass uns noch ein Wort verstehn in dieser schweren Zeit,
öffne unsre Herzen, mach' die Hirne weit.
Ich will, dass beim Coffee-Shop "Kaffeehaus" oben draufsteht,
oder dass beim Auto-Crash die "Lufttasche" aufgeht,
und schön wär's, wenn wir Bodybuilder "Muskel-Mäster" nennen
und wenn nur noch "Nordisch Geher" durch die Landschaft rennen...
Oh Lord, please help, denn meine Language macht mir Stress,
ich sehne mich nach Peace und a bit of Happiness.
Hilf uns, dass wir understand in dieser schweren Zeit,
open unsre Hearts und make die Hirne weit.
Oh Lord, please gib mir meine Language back,
ich krieg hier bald die crisis, man, it has doch keinen Zweck.
Let us noch a word verstehn, it goes me on the Geist,
und gib, dass "Microsoft" bald wieder "Kleinweich" heißt.

Deutsche Lieder im Unterricht

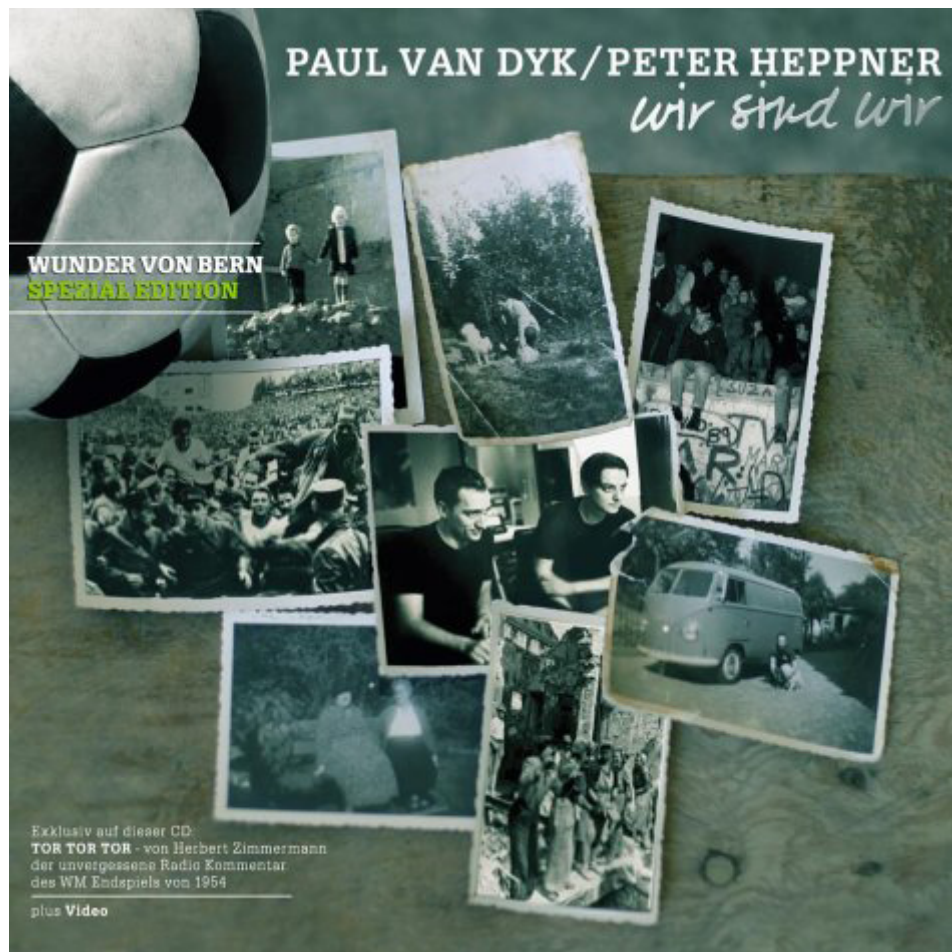


Niveau: ab A2 bis B2

Deutsche Geschichte: Paul van Dyk & Peter Heppner - Wir Sind Wir

1. Kennen Sie Paul van Dyk van Dyk & Peter Heppner?

Das ist die CD-Cover zum Song WIR sind WIR. Was glauben Sie: Welchem Thema ist dieses Song, dieser Album gewidmet? Was sehen Sie auf den Fotos? Welche Assoziationen haben Sie?



Deutsche Lieder im Unterricht



2. Sehen Sie das Video (ohne Ton) zum Lied «Wir sind Wir» von Paul van Dyk & Peter Heppner.

<https://www.youtube.com/watch?v=V66cr41DNnM>

Welche historischen und wichtigen Ereignisse aus der Geschichte Deutschlands haben Sie gesehen? Nennen Sie diese, wenn möglich auch mit Daten. Was wissen Sie bereits darüber?

3. Sehen Sie sich die unten angeführten Bilder an.

Verbinden Sie die Bilder mit den Unterschriften und Daten.

1. Kriegsende		A. 1954
2. Die Wiedervereinigung		B. 1990
3. Der Fall der Berliner Mauer		C. 1945
4. Das Wunder von Bern (Fußball-WM)		D. 1961
5. Der Bau der Mauer		E. 1989

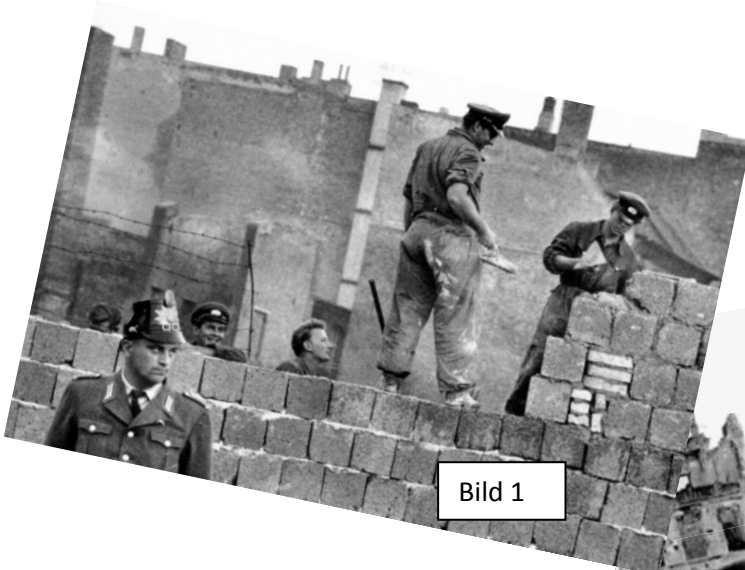


Bild 1



Bild 2



Bild 5

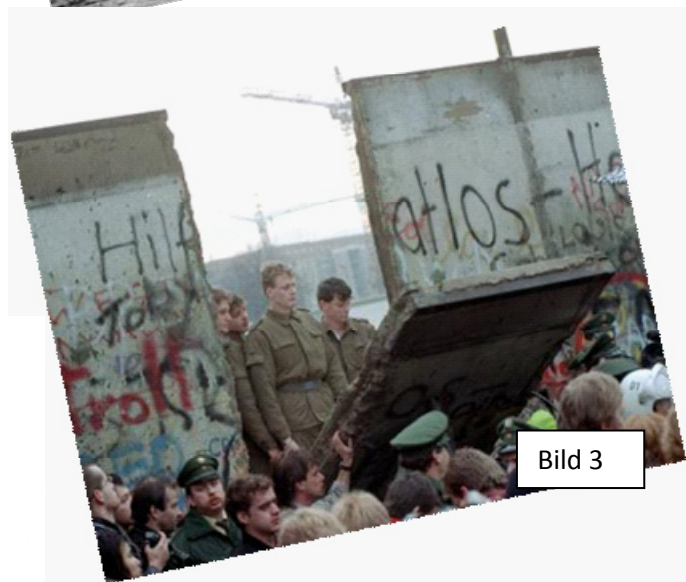


Bild 3



Bild 4

Deutsche Lieder im Unterricht



Aufgabe 4

Hören Sie das Lied noch einmal und füllen Sie das unten angeführte Raster aus.

Tag um Tag, Jahr um Jahr,
Wenn ich durch diese Straßen geh',
Seh ich wie die Ruinen dieser Stadt
Wieder zu Häusern auferstehen.

Doch bleiben viele Fenster leer,
Für viele gab es keine Wiederkehr.
Und über das, was grad noch war,
Spricht man heute lieber gar nicht mehr.
Doch ich frag, ich frag mich wer wir sind.

Wir sind wir! Wir stehen hier!
Aufgeteilt, besiegt und doch,
Schließlich leben wir ja noch.

Wir sind wir! Wir stehen hier!
Das kanns noch nicht gewesen sein!
Keine Zeit zum Traurigsein.
Wir sind wir! Wir stehn' hier!
Wir sind wir!

Auferstanden aus Ruinen dachten wir,
Wir hätten einen Traum vollbracht.
40 Jahre zogen wir an einem Strang.
Aus Asche haben wir Gold gemacht.

Jetzt ist mal wieder alles anders
Und was vorher war, ist heute nichts mehr wert.
Jetzt können wir haben was wir wollen,
Aber wollten wir nicht eigentlich viel mehr?

Und ich frag, ich frag mich wo wir stehen.
Wir sind wir! Wir stehen hier!
Wieder Eins in einem Land,
Superreich und abgebrannt.

Wir sind wir! Wir stehen hier!
So schnell kriegt man uns nicht klein,
Keine Zeit zum bitter sein.
Wir sind wir! Wir stehn' hier!
Wir sind wir!

Wir sind Wir!
Aufgeteilt, besiegt und doch,
Schließlich gibt es uns ja immer noch.

Wir sind wir!
Und wir werden's überstehen,
Denn das Leben muss ja weitergehen.
Wir sind wir!
Das ist doch nur ein schlechter Lauf.
So schnell geben wir doch jetzt nicht auf.

Schreiben Sie aus dem Lied Wörter und Redewendungen aus, die gute Zeiten (oder positive historische Ereignisse) und die schlechten Zeiten (traurige Ereignisse) beschreiben.

Deutsche Lieder im Unterricht



	
<i>aus Asche Gold gemacht</i>	
.....	<i>keine Wiederkehr für viele</i>
.....	
.....	
.....	

Erklären Sie ausführlicher mit eigenen Wörtern, worauf sich diese Wörter und Redewendungen beziehen. Sagen Sie es anders.

Muster: keine Wiederkehr für viele - Viele Menschen sind im Laufe des Krieges ums Leben gekommen.

5. Projektaufgabe

Bilden Sie 2-3-er-Gruppen. Sie sollen einen Plakat oder eine Power-Point-Präsentation unter dem Titel «**WIR sind WIR**» über ihr Land machen. Eignen Sie sich um eine Zeitspanne, die Sie illustrieren wollen. Recherchieren Sie im Internet und finden Sie Bilder dazu. Präsentieren Sie danach ihre Ergebnisse im Unterricht, erzählen Sie auch kurz über die dargestellten Ereignisse.

Deutsche Lieder im Unterricht



Niveau ab A2

Soziale Netzwerke und rund ums Internet / Wise Guys: Facebook

1. Antworten Sie auf die Fragen.

- Kennen Sie die Sozialen Netzwerke, deren Logos unten abgebildet sind?
- Sind Sie selbst bei einigen auch schon angemeldet?
- Wie oft (wie viel Stunden am Tag) sind Sie im Netz?
- Wie oft posten Sie etwas im Netz? Was?



Deutsche Lieder im Unterricht



2. Welches Netz wird hier beschrieben?

Text 1 ???.....???

Hier können Privatpersonen Neues aus ihrem Leben berichten, aber auch Firmen können hier über spezielle Seiten über sich und ihre Produkte bzw. Dienstleistungen informieren. Diese Online-Community wurde 2004 durch Mark Zuckerberg ins Leben gerufen und ist heute das meist genutzte soziale Netzwerk weltweit.

Text 2 ???.....???

Hier konnte man alte und neue Freunde finden, ein eigenes Benutzerprofil anlegen, und z.B. Fotos und Blogs integrieren. Jedoch beschränkte sich die Seite nicht auf eine bestimmte Nutzergruppe wie z.B. Studenten oder Schüler, sondern richtet sich an alle Benutzer ab 14 Jahre. Das bekannte deutsche Internetportal wurde aber im Juni 2014 geschlossen.

Text 3 ???.....???

Hier können sie anderen Personen in Form eines so genannten "Microblogging" mitteilen, was Sie gerade machen, egal ob von zuhause, über den PC oder unterwegs per SMS über das Handy. Dabei sind alle Textnachrichten auf maximal 140 Zeichen begrenzt. Später hinzu kam die Möglichkeit auch Bilder und Videos zu kommunizieren. Der Service wurde mehrfach vom Design und Benutzbarkeit überarbeitet und ist der erfolgreichste "Kurznachrichtendienst" im Internet.

Text 4 ???.....???

Das ist eine Plattform zur Verwaltung und Pflege von privaten und geschäftlichen Kontakten. Die Plattform bietet diverse Community-Angebote, wie z.B. die eigene Kontaktseite, die Suche in Interessengebieten, Benutzerforen und über 26.000 Fachgruppen. Der registrierte Benutzer kann seine privaten und beruflichen Daten angeben sowie ein umfassendes Profil z.B. mit beruflichem Werdegang, Lebenslauf und Referenzen einstellen.

Text 5 ???.....???

Dieses Portal ist erst seit Juni 2011 online.. Es werden insbesondere Funktionalitäten angeboten, die grundlegend bereits bekannt sind, jedoch im Zusammenspiel neue Kommunikationsmöglichkeiten bieten. Dabei hat jeder Benutzer sein Profil und kann dieses entsprechend mit den neuen Werkzeugen, wie z.B. "Kreise", "Hangouts" oder "Sparks" weiter ausbauen.

Deutsche Lieder im Unterricht



Text 6???.....???

Dieses Kontaktnetzwerk wurde im Jahr 2006 gegründet und bietet jedem registrierten und angemeldeten Benutzer ein individuelles Profil zur Eigendarstellung mit Texten, Bildern in Fotoalben, Videos, Gruppeninformationen, Freundeslisten, Forenbeiträgen, Mitgliedersuche u.v.m. Voraussetzung für die Nutzung ist die Kenntnis der russischen Sprache, denn die Seite wird nicht in Deutsch oder Englisch angeboten.

Text 7 ???.....???

Das ist ein mehrsprachiges soziales Netzwerk, das aus Russland stammt. Das kostenfreie Angebot gleicht bis auf wenige Details der populären US-amerikanischen Web-2.0-Plattform Facebook. Nach Angaben des Betreibers gibt es über 100 Millionen aktive Nutzer, hauptsächlich in Russland, der Ukraine und den anderen Staaten der GUS.

3. Hören Sie das Lied und füllen Sie die Lücken aus (Präpositionen, evtl. mit Artikeln).

<https://www.youtube.com/watch?v=ft6FMd2p2Jw>

Facebook

Text & Musik: Daniel "Dän" Dickopf, Wise Guys, Januar 2010

Ich habe 44 Freunde, alles ist Butter,
darunter auch mein Kumpel und ein Nachbar meiner Mutter,
und heut' ist wieder einer dieser wundervollen Tage:
Ich bekomme 'ne brandneue Freundschaftsanfrage!
Ich glaub, das ist das Mädels von der Supermarktkasse.
Klar, dass ich mir die nicht entgehen lasse...
Ist doch super, wenn man großen Stadt
möglichst viele Freunde hat.

Ich weiß genau, wann Tom seine Meerschweinchen füttert
und welche Szene welches Films die Lisl so erschüttert.
Ich kenne Tinas Zimmer Urlaub in Tirol
und weiß: Ihr kleiner Sohn fühlt sich grade nicht so wohl.
Melina hat aktuell 'n bisschen Langeweile.
Olli sucht verzweifelt seine Nagelfeile.
Das sind Informationen, und das ist ja das Nette,
die ich sonst nicht hätte.



Deutsche Lieder im Unterricht



Bevor ich morgens schnell Facebook reinguck,
hab ich keine Ahnung, wie's mir geht.
Bevor ich morgens schnell bei Facebook reinguck,
weiß ich nicht, ob sich die Welt noch dreht.

Ich hab endlich mal Kontakt meinem Bruder und den Neffen.
Ich brauche die nicht mal in Echt zu treffen.
Ich merke, dass ich mich vielen besser versteh',
seit ich sie jetzt gar nicht mehr persönlich seh'.
Doch ich bin alles bestens informiert:
Ich weiß, dass Susi online Walfang protestiert.
Nee, was ist das schön, auf 'ne Demo zu gehen,
ohne vom Sofa aufzustehn...

Bevor ich morgens schnell bei Facebook reinguck...

Ich schau mir auch so gern alle Fotos an:
Mein Versicherungsvertreter am Ballermann,
blau, oben ohne, mit ner Tüte Hand –
ich hab den zuerst gar nicht wiedererkannt!

Tragen Sie die präpositionalen Wortverbindungen als Infinitivgruppen aus dem Text in das Raster ein.

Finden Sie eine entsprechende Wortverbindung in Ihrer Muttersprache.

Deutsch	Ihre Muttersprache
<i>in Butter sein</i>	

Deutsche Lieder im Unterricht



Schreiben Sie Beispielsätze dazu!

4. Wer ist wer? Ergänzen Sie die Lücken.

1. arbeitet an der Supermarktkasse.
2. füttert seine Meerschweinchen.
3. mag Filme sehen.
4. macht Urlaub in Tirol.
5. hat zurzeit Langeweile.
6. sucht seine Nagelfeile.
7. protestiert gegen Walfang.
8. steht blau, mit einer Tüte in der Hand.

Deutsche Lieder im Unterricht



5. Welche Informationen posten Sie oder Ihre Freunde im Netz?

Ratespiel:

Schreiben Sie auf A4 Papier kurze Mitteilungen, die Sie auch tatsächlich in einem Sozialen Netzwerk posten könnten. Eine Mitteilung pro Blatt.

Geben Sie diese dem Lehrer ab, der sie an eine Tafel anpinnen soll oder mit Tesafilm an die Wand befestigen. (Wichtig ist, dass die anderen Lernenden nicht sehen, wer welche Mitteilung geschrieben hat). Dann dürfen alle Lernenden an die Tafel kommen und versuchen zu raten, wer was gepostet hat.

6. Memory-Spiel: Wichtige Begriffe rund ums Internet und Netze

Man soll die Memory-Karten drucken und schneiden, so dass auf jeder Karte ein Begriff oder eine Erklärung steht. Die Spielkarten werden dann mit der Rückseite nach oben ausgelegt (Die Begriffs- und die Erklärungskarten sollte man entweder auf Papier mit verschiedenen Farben drucken oder so auslegen, dass sie sich untereinander nicht vermischen). Die Karten werden dann paarweise aufgedeckt. Sollten sie zusammenpassen, so behält der Spieler die Karten und darf noch einmal 2 Karten aufdecken. Sind sie verschieden, dann werden sie zurückgelegt.

Wer die meisten Karten hat, der hat gewonnen.

ein virtueller „Raum“, eine Seite, wo man mit anderen Nutzern schwatzen kann	Regelmäßig aktualisierte Artikel (wie in einem Tagebuch)	eine Verbindung zu anderen Seiten im Internet	der Klammeraffe
eine Internetfirma durch die man ins Internet kommt	die Kombination verschiedener auf der Tastatur vorhandenen Zeichen zum Ausdruck von Gefühlen	das Empfangen von Daten (meist aus dem Netz) auf den eigenen Computer	wahllos oder gezielt nach Informationen im Internet suchen
eine Leitseite oder Startseite im Internet	Informationen zu besonders häufig gestellte Fragen	Name, mit dem man sich bei einem Computerprogramm anmeldet	Informationen in Internetforen und Blogs veröffentlichen
regelmäßig erscheinender Internetbeitrag	jemand, der illegal in andere Computersysteme eindringt	unerwünschte massenhaft per E-Mail verschickte Nachricht	an einem Blog (mit) schreiben

Deutsche Lieder im Unterricht



der Chatroom	der/das Blog	der/das Link	das @-Zeichen
der Provider	downloaden / herunterladen	surfen	die Homepage
FAQ (Frequently asked questions)	der/das Login / der Benutzername	posten	der Newsletter
der Hacker	der / die / das Spam	bloggen	das Emoticon

Lösungen:

Deutsche Geschichte: Paul van Dyk & Peter Heppner - Wir Sind Wir

3.

Das Kriegsende – 1945 (Bild 2); die Wiedervereinigung – 1990 (Bild 5); der Fall der Berliner Mauer – 1989 (Bild 3); das Wunder von Bern – 1954 (Bild 4); der Bau der Berliner Mauer – 1961 (Bild 1).

Sozialnetze und rund ums Internet / Wise Guys: Facebook

1.

Text 1 – Facebook

Text 2 – Wer-kennt-wen

Text 3 – Twitter

Text 4 – XING

Text 5 – Google+

Text 6 – Odnoklassniki

Text 7 – Vkontakte

Deutsche Lieder im Unterricht



4.

1. Name unbekannt (Mädel);
2. Tom;
3. Lisl;
4. Tina
5. Melina
6. Olli
7. Susi
8. Name unbekannt, der Versicherungsvertreter

6.

der Chatroom	ein virtueller „Raum“, eine Seite, wo man mit anderen Nutzern schwatzen kann
der/das Blog	Regelmäßig aktualisierte Artikel (wie in einem Tagebuch)
der/das Link	eine Verbindung zu anderen Seiten im Internet
das @-Zeichen	der Klammeraffe
der Provider	eine Internetfirma durch die man ins Internet kommt
downloaden /herunterladen	das Empfangen von Daten (meist aus dem Netz) auf den eigenen Computer
surfen	wahllos oder gezielt nach Informationen im Internet suchen
die Homepage	eine Leitseite oder Startseite im Internet
FAQ (Frequently asked questions)	Informationen zu besonders häufig gestellte Fragen
der/das Login / der Benutzername	Name, mit dem man sich bei einem Computerprogramm anmeldet
posten	Informationen in Internetforen und Blogs veröffentlichen
der Newsletter	regelmäßig erscheinender Internetbeitrag
der Hacker	jemand, der illegal in andere Computersysteme eindringt
der / die / das Spam	unerwünschte massenhaft per E-Mail verschickte Nachricht
bloggen	an einem Blog (mit)schreiben
das Emoticon	die Kombination verschiedener auf der Tastatur vorhandenen Zeichen zum Ausdruck von Gefühlen

Oktober - 2014

Autorenteam

Lilija Schakirova, Tomsk

Lyubov Patruchina, St.Petersburg

Lidija Stokrazkaja, St.Petersburg

Layout und Satz: Artem Voronovskiy

Taxi-Team: zentrum@drb.sp.ru

